

INTERNATIONAL FESTIVAL

# Jazz Dance Open

2004-2024



01. 05.-01. 11. 2024

Východočeské divadlo Pardubice | The East Bohemian Theatre Pardubice

Konzervatoř Pardubice | The Conservatory Pardubice

ROK 2004

## PROČ?

Důvodů je hned několik. Miluji Jazz! 50 let. Učila jsem se u největšího Mistra u nás, pana **Franka Towena** a stala se jeho asistentkou. Jako pardubický rodák jsem měla bezmála dvacetiletou pauzu - tančila jsem na předních scénách v ČR i v zahraničí.

Chtěla bych svými bohatými zkušenostmi z domova i ze zámoří „připsat“ tímto festivalem městu Pardubice další významné prvenství. Zároveň si myslím, když vstupujeme do Evropské Unie, měli bychom i na poli tanečním. Odpovědi a odůvodnění se mohou zdát prostá, až telegrafická... Za člověka mají vždy hovořit skutky a činy, slova nestačí...

Nalézáme se společně na startovní čáře a **The European Festival Jazz Dance 2004** je právě narozené mimko. Až „povyrosté“, mělo by umět mluvit samo za sebe.

Ze srdce a s úctou děkuji všem nadšeným spolupracovníkům. Děkuji váženému panu řediteli Východočeského divadla v Pardubicích **Mgr. Petru Dohnalovi**, Dance Company **Jazz Ballet Valery** (Rusko, Sibiř) a váženým sponzorům.



Helena Machová  
Zakladatel a ředitel festivalu  
Founder and Director of The Festival

Foto | Photo by Helena Machová

ROK 2005

## PROČ ZMĚNA NÁZVU?

Všechno podléhá vývoji... Již první ročník soutěžního festivalu překročil evropské parametry. Vítězové - skvělá Dance Company **Jazz Ballet Valery** je z Ruské Federace. Uzrálo tedy ve mně rozhodnutí změnit název na **The International Festival Jazz Dance Open**. Je otevřeno všem tanečníkům, choreografům, pedagogům (Workshops - dílny pro všechny zájemce) i dalším rozmanitým formám umění.

ROK 2009, 2010

Rozšiřuje festival na jeviště Městského divadla Žďár nad Sázavou (ČR, Morava).

ROK 2020

Pandemie, Covid-19.

ROK 2021

**Nesoutěžní ročník.** Rozšiřuje festival do Divadla Karla Pippicha Chrudim. **Bez vážené Dance Company Jazz Ballet Valery (Russia, Siberia), Covid-19.**

ROK 2022

**Nesoutěžní ročník.** Rozšiřuje festival do Divadla Karla Pippicha Chrudim. **Panuje zákaz prezentace ruských umělců v České republice.**

ROK 2023, 2024

**Nesoutěžní ročník.** Panuje zákaz prezentace ruských umělců v České republice.

Helena Machová

YEAR 2004

## WHY?

There are several reasons. I Love Jazz! 50 years. I studied with our greatest Master, Mr. **Frank Town**, and became his assistant. As a native of Pardubice, I had an almost twenty year long break - I had performed in the foremost Theatres in Czech Republic and abroad.

Now, I would like to dedicate my rich experience from home and overseas "to contribute" with this Festival to town Pardubice another of its important accomplishments. I also think that as our country is entering The European Union, we should be doing it also in the field of dance.

These answers and reasons may seem to be simplistic, almost telegraphic... At the end, it is the results that count - the words alone are not enough... And thus, we are finding ourselves at the very beginning and **The European Festival Jazz Dance 2004** is a baby just born. As it "grows", it should be able to speak for itself.

From the bottom of my heart and with deep respect, I thank all cooperators of The Festival. I thank to **Mgr. Petr Dohnal** (The Director of The East Bohemian Theatre in Pardubice), to Dance Company **Jazz Ballet Valery** (Russia, Siberia) and to honorable sponsors.

YEAR 2005

## WHY A CHANGE IN THE TITLE?

Everything is influenced by progress... Already the performances at the first Festival competition exceeded European parameters. The winners, an excellent The Dance Company **Jazz Ballet Valery**, are from the Russian Federation. As a result, I came to conclusion to change The Festival title to **The International Festival Jazz Dance Open**. It is open to all dancers, choreographers, dance teachers (Workshops - classes for all interested persons) as well as to other diverse art forms.

YEAR 2009, 2010

The Festival production takes place at one more stage, the stage of The City Theatre of Žďár nad Sázavou (CR, Moravia).

YEAR 2020

Pandemic, Covid-19.

YEAR 2021

**Not Competitive vintage.** The Festival production takes place at one more stage, to The Karla Pippicha Theatre Chrudim. **Without honorable Dance Company Jazz Ballet Valery (Russia, Siberia), Covid-19.**

YEAR 2022

**Not Competitive vintage.** The Festival production takes place at one more stage, to The Karla Pippicha Theatre Chrudim. **Prohibition of invitation for Russian Artists to CR.**

YEAR 2023, 2024

**Not Competitive vintage.** There is a ban on the presentation of Russian artists in the Czech Republic.

Helena Machová

## SPECIÁLNÍ HOST FESTIVALU Z KRASNOJARSKA JAZZ BALLET VALERY

*21 let spolupráce, upřímného a hlubokého přátelství! Jazz Ballet Valery je moje Láska! Rodina! Naprosté hvězdy festivalu! Úžasné lidské bytosti ruské Dance Company! V tuto chvíli je politický hlas „silnější“, než ten ryze lidský. Panuje zákaz prezentace ruských umělců v České republice.*

*21 years of cooperation, sincere and deep friendship! Jazz Ballet Valery is my Love! The Family! The absolute stars of the festival! Amazing human beings of the Russian Dance Company! At the moment, the political voice is „stronger“ than the purely human one. There is a ban on the presentation of Russian artists in the Czech Republic.*

**Helena Machová**



POROTA | JURY OF THE INTERNATIONAL FESTIVAL JAZZ DANCE OPEN

Zleva | From The Left: **Vlastimil Harapes**, † 2024 (CR), **Valeriy Tereshkin** (RU), **Olga Sergeyeva**, † 2019 (RU).

Zakladatel, ředitel festivalu | Founder, Director of The Festival (Founded 2004) **Helena Machová** (CR).

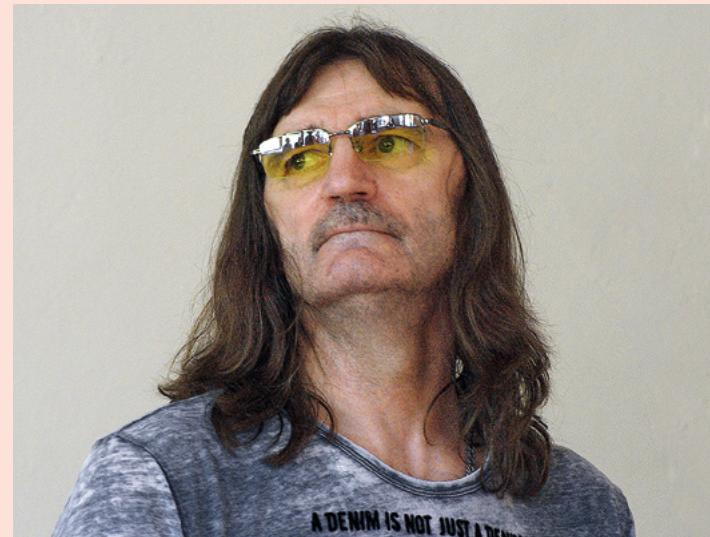
Foto | Photo by Eva Stanovská

## SPECIAL GUEST OF THE FESTIVAL FROM KRASNOYARSK JAZZ BALLET VALERY

**Jazz Ballet Valery (JBV)** je profesionální Dance Company z Krasnojarska (Rusko, Sibiř). V roce 1987 jí založil **Valeriy Tereshkin**. V letech 1998 a 1999 byli oceněni bronzovými Leo Awards of The Jazz Dance World Congress v USA (Phoenix, Arizona, Buffalo, New York). V roce 2001 již obdrželi stříbrnou Leo Award of The Jazz Dance World Congress v Monterrey (Mexiko). Zlatou Leo Award of The Jazz Dance World Congress (Světovou asociací, Kongresem) byli ověnčeni v roce 2002 v Chicago (USA). Jazz Ballet Valery je úžasným a laskavým sponzorem tohoto festivalu od roku 2004. Právem patří mezi nejuznávanější ve své zemi i ve světě. V roce 2013 projekt „**Mocní...**“ s Tanečním divadlem Heleny Machové (ČR). V letech 2014-19, projekty pro JBV, choreograf Helena Machová (ČR). **Covid-19: 2020-21. Panuje zákaz prezentace ruských umělců v České republice (2022-2024).**

**Jazz Ballet Valery (JBV)** is a professional The Dance Company from Krasnoyarsk (Russia, Siberia). It was founded by **Valeriy Tereshkin** in 1987. In 1998, and again in 1999, The Company was awarded the bronze Leo Awards of The Jazz Dance World Congress in USA (Phoenix, Arizona, Buffalo, New York). In 2001, the group received the silver Leo Award of The Jazz Dance World Congress at Monterrey (Mexico). They were crowned with the gold Leo Award of The Jazz Dance World Congress in Chicago (USA) in 2002. Jazz Ballet Valery is a wonderful and kind Sponsor of this Festival Since 2004. They deservedly belong to the most recognized ones in their Country as well as in The World. In 2013, the project **“Mighty Powers...”** with The Helena Machova's Dance Theatre (CR). In 2014-19, the projects for JBV, choreographer, Helena Machova (Czech Republic). **Covid-19: 2020-21. There is a ban on the presentation of Russian artists in the Czech Republic (2022-2024).**

Více | More: [www.machovadance.cz](http://www.machovadance.cz)



**Valeriy Tereshkin**  
Šéf a choreograf  
Cheef and Choreographer

## TANEČNÍ DIVADLO MIMI FORTUNAE

Východočeské divadlo Pardubice | The East Bohemian Theatre Pardubice

Neděle | Sunday 16. 06. 2024 ..... 18.00 | 6 PM

### OD SRDCE | FROM THE HEART

Název díla | Title ..... Námět, choreografie | Theme, Choreography ..... Jana Smržová-Zajíčková

Úvodní část | Introductory Part ..... Hana Smičková-Látalová a kolektiv

Délka | Duration ..... 04:00

Tančí | Dancers ..... M. Kalivodová, P. Novotná, K. Oleksíková, P. Pospišilová, A. Rejdová, H. Smičková-Látalová, M. Žáková, P. Kolomazník, Z. Oleksík

**OD SRDCE:** *Mohli bychom zůstat slepí... nebo můžeme otevřít mysl... a pak jen tak pohybem vyjádřit radost z toho, že žijeme a dýcháme... že jsme dokázali odhodit podvědomou spoutanost myсли a věříme v dobro!*

**FROM THE HEART:** *We could remain blind... or we can open our mind... and then just with our movement express our joy, that we are living and breathing... that we were able to throw away subconsciously closed mind and believe in goodness!*

### STRAŠÁK | THE SCARECROW

Název díla | Title ..... Námět | Theme ..... Petr Kolomazník

Choreografie | Choreography ..... Hana Smičková-Látalová

Asistent choreografie | Assistant of Choreography ..... Petr Kolomazník

Délka | Duration ..... 20:00

První Sólo | The First Solo ..... Jana Smržová-Zajíčková

Tančí | Dancers ..... P. Kolomazník (Strašák), P. Pospišilová (Ptáček), M. Kalivodová (Velký Pták), K. Oleksíková a Z. Oleksík (Milenci), Z. Solčányová (Matka Příroda), J. Smržová-Zajíčková, P. Novotná, M. Kalivodová, K. Oleksíková, P. Pospišilová, A. Rejdová, H. Smičková-Látalová, M. Žáková, Z. Oleksík, V. Oleksík (Farmář a Vesničané)

**STRAŠÁK:** *Vzpomínáte si na strašáky na polích? Co mohl Strašák zažít od jarního setí až po sklizeň? Kdyby tak mohl vyprávět... Příběh jednoho takového „polního hastroše“ si můžeme představit: jeho strasti i radosti... setkávání s lidmi, s Matkou Přírodou, s ptácími nepřáteli i přáteli!*

**THE SCARECROW:** *Do you remember scarecrows in the fields? What could Scarecrow live through between the spring sowing till the harvest? If he could talk... We can imagine a story of one such a "field scarecrow": his hardships and joys... meeting with people, with Mother Nature, with bird enemies as well as friends!*

Technický tým | Technical Team ..... Petr Česal, Milan Humpolíček, Látal&Látal

## HOST FESTIVALU | GUEST OF THE FESTIVAL DANCE THEATRE MIMI FORTUNAE

Taneční divadlo Mimi Fortunae založila v roce 1985

Hana Smičková-Látalová. Prezentují současný tanec, kulturu lidového a historického tance spojený s pohybovým divadlem. Soubor vytváří představení, se zaměřením na předlohy a dějiny České republiky, určená všem věkovým kategoriím. Spolupracovali se zahraničními choreografy: Bruno Genty, David Appel, Tonia Shimin, Sandi Combest. Jejich projekty získávají přední místa na české i zahraniční taneční scéně. Často účinkují v televizních studiích. Turné: Indie (2014, 2007, 2003, 1995, 1993) Jordánské království (2009) Rakousko (2005) USA (2004) Velká Británie, Rakousko (2003) Německo, Rakousko (2001, 2000, 1999, 1998, 1992, 1991, 1987) Holandsko (1998) Litva, Slovensko (1997) Francie (1991). Od roku 2002 je Hana Smičková-Látalová zařazena do Encyklopédie „Who is Who“. V roce 2012 i do Almanachu „Who is Who of European Women“. Mnohokrát účinkovali na tomto festivalu (viz Pozvání od roku 2004 příjali...). Mnohokrát byli oceněni nejvyššími Cenami odborné Jury i Cenami diváků.

Taneční divadlo Mimi Fortunae dodnes tvorí a tančí v původním složení jeho členů, od založení souboru (1985). Tím se stává raritou. Nejstarším aktivním Tanečním divadlem v České republice.

Dance Theatre Mimi Fortunae was founded in 1985 by Hana Smickova-Latalova. They present contemporary dance, the culture of folk and historical dance joined with physical theatre. The company creates performances, focusing on patterns and history of the Czech Republic, intended for all age categories. They collaborated with foreign choreographers: Bruno Genty, David Appel, Tonia Shimin, Sandi Combest. Their projects gain leading positions on the Czech and foreign dance scene. Often they perform in TV productions. Tours: India (2014, 2007, 2003, 1995, 1993), Jordanian Kingdom (2009), Austria (2005), USA (2004), Great Britain, Austria (2003), Germany, Austria (2001, 2000, 1999, 1998, 1992, 1991, 1987), Holland (1998), Lithuania, Slovakia (1997), France (1991). Since 2002 Hana Smičková-Látalová is included in the Encyclopedia "Who is Who". In 2012 also in the Encyclopedia "Who is Who of European Women". They performed at this festival many times (accepted the invitation since 2004...). Many times they were awarded with the highest Prizes of the expert Jury as well as with the Prizes of the audience. Dance theatre Mimi Fortunae till today creates and dances in the original composition of its members, since the founding of the group (1985). That makes them a rarity. They are the oldest active Dance theatre in the Czech Republic.



Hana Smičková-Látalová  
Pedagog a Choreograf | Teacher and Choreographer

## DANCE COMPANY JAZZ BALLET VALERY Z RUSKA CHOREOGRAF HELENA MACHOVÁ, ČESKÁ REPUBLIKA

**21 let spolupráce, upřímného a hlubokého přátelství! Jazz Ballet Valery je moje Láska! Rodina! Naprosté hvězdy festivalu! Úžasné lidské bytosti ruské Dance Company! V tuto chvíli je politický hlas „silnější“, než ten ryze lidský. Pánuje zákaz prezentace ruských umělců v České republice.**

**21 years of cooperation, sincere and deep friendship! Jazz Ballet Valery is my Love! The Family! The absolute stars of the festival! Amazing human beings of the Russian Dance Company! At the moment, the political voice is „stronger“ than the purely human one. There is a ban on the presentation of Russian artists in the Czech Republic.**

**Helena Machová**



### ABSOLUTNÍ VÍTĚZOVÉ | ABSOLUTELY WINNERS GRAND PRIX OF JURY OF THE INTERNATIONAL FESTIVAL JAZZ DANCE OPEN 2018

JAZZ BALLET VALERY (RUSSIA, SIBERIA)

Choreograf | Choreographer: Helena Machová (CZECH REPUBLIC)

Zleva | From The Left: **Helena Machová**, Choreographer (CR). Porotce | Juror, Art Director of **Dance Company Jazz Ballet Valery**, Dancer, Singer, **Olga Sergeyeva**, † 2019 (RU) a **Jazz Ballet Valery** (RU, Siberia).

©The International Festival Jazz Dance Open 2018

Foto | Photo by Eva Tomková

## DANCE COMPANY JAZZ BALLET VALERY FROM RUSSIA CHOREOGRAPHER HELENA MACHOVA, CZECH REPUBLIC

**Jazz Ballet Valery** je profesionální Dance Company z Krasnojarska (Rusko, Sibiř). V roce 1987 jí založil **Valeriy Tereshkin**. V letech 1998 a 1999 byli oceněni bronzovými Leo Awards of The Jazz Dance World Congress v USA (Phoenix, Arizona, Buffalo, New York). V roce 2001 již obdrželi stříbrnou Leo Award of The Jazz Dance World Congress v Monterrey (Mexiko). Zlatou Leo Award of The Jazz Dance World Congress (Světovou asociací, Kongresem) byli ověnčeni v roce 2002 v Chicago (USA).

Taneční škola otevřela profesionální tanečnice, pedagog a choreograf **Helena Machová** 1. února 1991 ve Východočeském divadle v Pardubicích po návratu ze studií techniky Modern Dance Martha Graham v The School of The Toronto Dance Theatre (Kanada). Vznikla **Taneční divadlo Heleny Machové**. V roce 2004 Helena Machová založila a organizuje International Festival Jazz Dance Open (Východočeské divadlo Pardubice, ČR). Učí na Workshops, Master Classes (2008, 2015, Rusko, Krasnojarsk). V roce 2013 projekt „**Mocní...**“ s Jazz Ballet Valery (RU+ČR). Choreograf Helena Machová (CR) a její taneční projekty pro Jazz Ballet Valery (RU): „**Doteck...**“ (2014), „**Sólo pro 6**“ (2015), „**Pojďme se poklonit**“ (2015, Rusko, Krasnojarsk), „**Ticho**“ (2016), „**Prosím!**“ (2017), „**Řeka času**“ a „**Dokola...**“ (2018), „**Etuda**“ a „**Vezmi mne do kostela**“ (2019). Covid-19: 2020, 2021. Zákaz pozvání ruských umělců do ČR (2022–2024).

**Jazz Ballet Valery** is a professional The Dance Company from Krasnojarsk (Russia, Siberia). It was founded by **Valeriy Tereshkin** in 1987. In 1998, and again in 1999, The Company was awarded the bronze Leo Awards of The Jazz Dance World Congress in USA (Phoenix, Arizona, Buffalo, New York). In 2001, the group received the silver Leo Award of The Jazz Dance World Congress at Monterrey (Mexico). They were crowned with the gold Leo Award of The Jazz Dance World Congress in Chicago (USA) in 2002.

Professional dancer, teacher and choreographer **Helena Machová** opened her **Dance School** on February 1, 1991, at The East Bohemian Theatre in Pardubice, after she had returned from her studies of The Modern Dance Martha Graham dance technique in The School of The Toronto Dance Theatre (Canada). Was established **The Helena Machova's Dance Theatre**. From 2004, Helena Machova is Founder and Organizer of The International Festival Jazz Dance Open (The East Bohemian Theatre Pardubice, CR). She teaches on Workshops, Master Classes (2008, 2015, Russia, Krasnojarsk). In 2013, the project **“Mighty Powers...”** with Jazz Ballet Valery (RU+CR). Choreographer Helena Machova (CR) and her dance projects for Jazz Ballet Valery (RU): **“The Touch...”** (2014), **“The Solo For 6”** (2015), **“Come, Let Us Worship”** (2015, Russia, Krasnojarsk), **“The Silence”** (2016), **“Please!”** (2017), **“River Of Time”** and **“Again And Again...”** (2018), **“Etude”** and **“Take Me To Church”** (2019). Covid-19: **2020, 2021. Prohibition of invitation for Russian Artists to Czech Republic (2022–2024).**



**Helena Machová**  
Choreograf | Choreographer

## GALAVEČER 2023 OČIMA HELENY MACHOVÉ



Námět, choreografie, tančí: Barbora Ptáčková (CZECH REPUBLIC)

„K TOBĚ“ | „TOWARDS YOU“

© Conservatory Duncan Centre Prague

## GALAEVENING 2023 BY EYES OF HELENA MACHOVA



Námět, choreografie, tančí: Barbora Ptáčková (CZECH REPUBLIC)

„K TOBĚ“ | „TOWARDS YOU“

© Conservatory Duncan Centre Prague

Více | More: [www.machovadance.cz](http://www.machovadance.cz)

## GALAVEČER 2023 OČIMA HELENY MACHOVÉ



## GALAEVENING 2023 BY EYES OF HELENA MACHOVA



Taneční divadlo Heleny Machové a Barbora Ptáčková j.h. (CZECH REPUBLIC) „ROZHовор“ | „THE DIALOGUE“  
Choreografie | Choreography by Helena Machová

Taneční divadlo Heleny Machové a Barbora Ptáčková j.h. (CZECH REPUBLIC)  
„ROZHовор“ | „THE DIALOGUE“

# TANEČNÍ DIVADLO HELENY MACHOVÉ KONZERVATOŘ PARDUBICE - ZPĚV H.P.M. DANCE STUDIO

## PREMIÉRA | PREMIERE

Východočeské divadlo Pardubice | The East Bohemian Theatre Pardubice

Neděle | Sunday 16. 06. 2024 ..... 18.00 | 6 PM

## H.P.M. DANCE STUDIO A CHOREOGRAF HELENA MACHOVÁ

Název díla | Title ..... **UŽ ZASE TO CÍTÍM | ... I'M FEELING IT AGAIN**

Námět, choreografie | Theme, Choreography ..... **Helena Machová**

Délka | Duration ..... **04:00**

Tančí | Dancers ..... Karolína Karešová, Ella Karafiátová, Valérie Šimonová,  
Petravargová, Hana Svobodová, Barbora Žampachová,  
Nikola Paulosová, Laurella Domníku

## TANEČNÍ DIVADLO HELENY MACHOVÉ, KONZERVATORŘ PARDUBICE A H.P.M. DANCE STUDIO

Název díla | Title ..... **SUMMERTIME**

Aranžmá, choreografie | Arrangement, Choreography ..... **Helena Machová**

Délka | Duration ..... **02:30**

Název díla | Title ..... **AMERICA**

Aranžmá, choreografie | Arrangement, Choreography ..... **Helena Machová**

Délka | Duration ..... **03:00**

Zpěv, tančí | Singing, Dancers:

**TANEČNÍ DIVADLO HELENY MACHOVÉ:** Eva Tomková, Tereza Glacová, Juliana Hrabáčková

**KONZERVATORŘ PARDUBICE:** Natálie Štokrová, Justýna Čadanová, Veronika Sokolová, Anna Holeňová,  
Denisa Dvořáková, Vanda Šebková

**H.P.M. DANCE STUDIO:** Karolína Karešová, Ella Karafiátová, Valérie Šimonová, Nikola Paulusová, Petra Vargová,  
Hana Svobodová, Barbora Žampachová, Laurella Domníku

**Klavír | Piano:** ..... **Petr Hostinský**

**Více strana | More page: 50, 51, 52, 53**

Více | More: [www.machovadance.cz](http://www.machovadance.cz)

# HELENA MACHOVA'S DANCE SCHOOL AND DANCE THEATRE

Taneční školu otevřela profesionální tanečnice, pedagog a choreograf **Helena Machová** 1. února 1991 ve Východočeském divadle v Pardubicích, po návratu ze studií techniky Modern Dance Martha Graham v **The School of The Toronto Dance Theatre** (Kanada). Vzniká Taneční divadlo Heleny Machové. Účinkování na prestižních tanečních scénách, festivalech u nás i v zahraničí, prezentace v TV, ocenění, knižní publikace „*Taneční divadlo Heleny Machové*“ (1999). V roce 2004 Helena Machová založila a organizuje International Festival Jazz Dance Open (Východočeské divadlo Pardubice, ČR). Speciální Cenu Poroty dostala za námět a choreografii tanečního projektu „*Miniatury*“ (2007), „*Kapity kap...*“ (2010), „*Klekám...*“ (2012) a „*Joj, mama*“ (2013). V roce 2007 byla na doporučení zařazena do světové Encyklopédie „Who is Who“.

Učí na Workshops, Master Classes (2008, 2015, Rusko, Krasnojarsk). V roce 2013 projekt „*Mocní...*“ s Jazz Ballet Valery (RU + ČR). Choreograf Helena Machová (ČR) a její taneční projekty pro Jazz Ballet Valery (RU): „*Dotek...*“ (2014), „*Sólo pro 6*“ (2015), „*Pojďme se poklonit*“ (2015, Rusko, Krasnojarsk), „*Ticho*“ (2016), „*Prosím!*“ (2017), „*Řeka času*“ a „*Dokola...*“ (2018), „*Etuda*“ a „*Vezmi mne do kostela*“ (2019). **Rok 2020, 2021: Covid-19. Zákaz pozvání ruských umělců do České republiky (2022–2024).** Choreografie „*Rozhovor*“ s profesionální tanečnicí Barborou Ptáčkovou (2023). Spolupráce s Konzervatoří Pardubice: pedagog, choreograf (1991–1996, 2023–2024). První spolupráce s H.P.M. Dance Studio Pardubice (2024).

Professional dancer, teacher and choreographer **Helena Machová** opened her Dance School on February 1, 1991, at The East Bohemian Theatre in Pardubice, after she had returned from her studies of The Modern Dance Martha Graham dance technique in **The School of The Toronto Dance Theatre** (Canada). Was established The Helena Machova's Dance Theatre. Performances in the leading dance theatres and at The Festivals at home and abroad, TV presentations, Awards and a Book “*The Helena Machova's Dance Theatre*” published in 1999. From 2004, Helena Machova is Founder and Organizer of The International Festival Jazz Dance Open (The East Bohemian Theatre Pardubice, CR). Was awarded a Special Jury Prize for the theme and chreography of the dance project “*The Miniatures*” (2007), “*Drippy Drop...*“ (2010), “*I Humbly Kneel...*“ (2012) and “*Joj, Mom*“ (2013). In 2007, was on recommendation put on The World Encyclopedia “Who is Who“.

She teaches on Workshops, Master Classes (2008, 2015, Russia, Krasnojarsk). In 2013, the project “*Mighty Powers...*“ with Jazz Ballet Valery (RU + CR). Choreographer Helena Machova (CR) and her dance projects for Jazz Ballet Valery (RU): “*The Touch...*“ (2014), “*The Solo For 6*“ (2015), “*Come, Let Us Worship*“ (2015, Russia, Krasnojarsk), “*The Silence*“ (2016), “*Please!*“ (2017), “*River Of Time*“ and “*Again And Again...*“ (2018), “*Etude*“ and “*Take Me To Church*“ (2019). **Year, 2020, 2021: Covid-19. Prohibition of invitation for Russian Artists to Czech Republic (2022–2024).** Choreography “*The Dialogue*“ with a professional dancer Barbora Ptackova (2023). Cooperation with The Conservatory Pardubice: teacher, choreographer (1991–1996, 2023–2024). The first cooperation with a dance group H.P.M. Dance Studio Pardubice (2024).



**Helena Machová**  
Choreograf | Choreographer

## DÍLNY 2023 OČIMA HELENY MACHOVÉ



Tanečnice H.P.M. Dance Studio Pardubice. "BODY CONNECTING" učí Barbora Ptáčková (CZECH REPUBLIC).



"BODY CONNECTING" učí Barbora Ptáčková (CZECH REPUBLIC)

## WORKSHOPS 2023 BY EYES OF HELENA MACHOVA



... Přestávka | ... Pause



"BODY CONNECTING" učí Barbora Ptáčková



Barbora Ptáčková, pedagog lekce "BODY CONNECTING"

## GALAVEČER 2023 OČIMA MICHAELA STANOVSKÉHO



... Před představením...



Výherce soutěže „Kreslíme a malujeme s festivalem 2023“, Adam Vágenknecht, převzal ocenění z rukou členů odborné, mezinárodní Jury festivalu Jazz Dance Open (Founded 2004).

Zleva | From The Left: Adam Vágenknecht. PaedDr. Hana Tomanová, EX starostka MO 1 Pardubice. Mgr. Milada Velehradská, divadelní a filmový kritik, redaktorka Českého Rozhlasu.



Zleva | From The Left: Korunovaný král a Mistr perníku, majitel slovutné firmy Perník Janoš, Pavel Janoš, předává luxusní balení perníku (jíž vrchovatě obdarovanému) Martinu Doškovi. DĚKUJEME mu za instalaci nádherné, unikátní mezinárodní autorské výstavy „TANEC V KOLÁZÍCH IV.“ | „THE DANCE IN COLLAGES IV“. Speciálně, pro festival 2023, tvořilo 119 umělců z 37 zemí světa!!!

## GALAEVENING 2023 BY EYES OF MICHAEL STANOVSKY



Festivalem provázela Helena Machová. Zakladatel, organizátor, choreograf, pedagog, ředitel a režisér The International Festival Jazz Dance Open (Founded 2004).



Zpěvák a tanecník (ZIMBABWE) z uskupení Papis Nyass (GAMBIE) and Njachas African.



**PODĚKOVÁNÍ | THANKS!** Zleva | From The Left: Dlouholetý Partner festivalu (za firmu Od kolek Pardubice) Přemysl Dašek. Mgr. Eva Malátová-Kreiselová, profesor baletu, choreograf, Haed of Jury (Předseda) mezinárodní Poroty tohoto festivalu. Členové mezinárodní Jury festivalu: PaedDr. Hana Tomanová a Mgr. Milada Velehradská. Část umělců, bubeníků a tanecníků zemí Afriky.

## SPECIÁLNÍ HOST FESTIVALU KONZERVATOŘ DUNCAN CENTRE PRAHA

Východočeské divadlo Pardubice | The East Bohemian Theatre Pardubice

Neděle | Sunday 16. 06. 2024 ..... 18.00 | 6 PM

Název díla | Title ..... ZAHRADA I THE GARDEN  
 Námět, choreografie | Theme, Choreography ..... Omar Carrum (Itálie, Mexiko)  
 Délka | Duration ..... 23:00  
 Tančí | Dancers ..... Charlota Ciklerová, Emmanuele Fiala, Lili Harutjunjan, Magdalena Dorotea Horká,  
 Lucie Kašparová, Adéla Kaválková, Tereza Littová, Adriana Nguyenová, Monica Tambor,  
 Eliška Piláriková, Julie Podhorská, Vojtěch Punda, Adéla Tesařová, Metoděj Vykýdal

<https://www.duncancentre.cz/omar-carrum-v-dc/>



Omar Carrum (Itálie, Mexiko)

Autor choreografie | Author of Choreography

Foto | Photo © Conservatory Duncan Centre Prague

## SPECIAL GUEST OF THE FESTIVAL CONSERVATORY DUNCAN CENTRE PRAGUE

Konzervatoř Duncan Centre Praha je jedinou taneční konzervatoří v České republice, která se zaměřuje čistě na současný tanec. Obsah, způsoby práce a filozofie této školy průběžně rozvíjí odkaz americké tanečnice Isadory Duncan a její české pokračovatelky Jarmily Jeřábkové a konfrontuje jej se současným tanečním děním v České republice a v zahraničí. Studenti se zaměřují nejen na studium tanečních technik. Velká pozornost je věnována rozvoji tvůrčího potenciálu každého studenta. Součástí vzdělávání je výuka tvorby (choreografie) v návaznosti na předmět improvizace. Stávajícím ředitelem Konzervatoře Duncan Centre je tanečník, pedagog a choreograf Petr Tyc.

Conservatory Duncan Centre Prague is the only dance conservatory in the Czech Republic which specializes in contemporary dance. The content, way of working and philosophy of this school continuously develops the legacy of the American dancer Isadora Duncan and her Czech successor Jarmila Jeřábková and confronts it with the current dance developments in the Czech Republic and abroad. Students concentrate not only on the study of dance techniques. A great attention is paid to the development of the creative potential of each student. An integral part of the education is teaching creation (choreography) in connection with the subject of improvisation. The current director of the Conservatory Duncan Centre is dancer, educator and choreographer Petr Tyc.



Petr Tyc

Ředitel Konzervatoře Duncan Centre Praha | Director of The Conservatory Duncan Centre Prague

Foto | Photo by Vojtěch Brtnický

## POZVÁNÍ PŘIJALI...

### THE INVITATION HAS BEEN ACCEPTED BY...

#### THE INTERNATIONAL FESTIVAL JAZZ DANCE OPEN 2024

##### NESOUTĚŽNÍ ROČNÍK | NOT COMPETITIVE VINTAGE

JAZZ BALLET VALERY / RUSSIA, SIBERIA  
KONZERVATOŘ DUNCAN CENTRE PRAHA / CZECH REPUBLIC  
KONZERVATOŘ PARDUBICE - ZPĚV / CZECH REPUBLIC  
TANEČNÍ DIVADLO MIMI FORTUNAE / CZECH REPUBLIC  
TANEČNÍ DIVADLO HELENY MACHOVÉ / CZECH REPUBLIC  
H.P.M. DANCE STUDIO PARDUBICE / CZECH REPUBLIC  
HELENA MACHOVÁ - Pedagog Workshops / CZECH REPUBLIC  
BARBORA PTÁČKOVÁ - Pedagog Workshops / CZECH REPUBLIC  
AUTORSKÁ VÝSTAVA KOLÁŽÍ "DANCE IN COLLAGES V." / INTERNATIONAL  
VÝSTAVA VÍTĚZŮ soutěže „Kreslíme a malujeme s festivalem 2024“

#### THE INTERNATIONAL FESTIVAL JAZZ DANCE OPEN 2023

##### NESOUTĚŽNÍ ROČNÍK | NOT COMPETITIVE VINTAGE

JAZZ BALLET VALERY / RUSSIA, SIBERIA  
PAPIS NYASS & NJACHAS AFRICAN / LANDS OF AFRICA  
TANEČNÍ DIVADLO HELENY MACHOVÉ / CZECH REPUBLIC  
BARBORA PTÁČKOVÁ / CZECH REPUBLIC  
HELENA MACHOVÁ - Pedagog Workshops / CZECH REPUBLIC  
BARBORA PTÁČKOVÁ - Pedagog Workshops / CZECH REPUBLIC  
AUTORSKÁ VÝSTAVA KOLÁŽÍ "DANCE IN COLLAGES IV." / INTERNATIONAL  
VÝSTAVA VÍTĚZŮ soutěže „Kreslíme a malujeme s festivalem 2023“

#### THE INTERNATIONAL FESTIVAL JAZZ DANCE OPEN 2022

NESOUTĚŽNÍ ROČNÍK | NOT COMPETITIVE VINTAGE

JAZZ BALLET VALERY / RUSSIA, SIBERIA  
BARBORA PTÁČKOVÁ / CZECH REPUBLIC  
TANEČNÍ DIVADLO HELENY MACHOVÉ / CZECH REPUBLIC  
PAPIS NYASS & NJACHAS AFRICAN / LANDS OF AFRICA  
HELENA MACHOVÁ - Pedagog Workshops / CZECH REPUBLIC  
BARBORA PTÁČKOVÁ - Pedagog Workshops / CZECH REPUBLIC  
AUTORSKÁ VÝSTAVA KOLÁŽÍ "DANCE IN COLLAGES III." / INTERNATIONAL  
VÝSTAVA VÍTĚZŮ soutěže „Kreslíme a malujeme s festivalem 2022“  
VÝSTAVA TALENTŮ soutěže „Kreslíme a malujeme s festivalem 2022“

#### THE INTERNATIONAL FESTIVAL JAZZ DANCE OPEN 2021

NESOUTĚŽNÍ ROČNÍK | NOT COMPETITIVE VINTAGE

JAZZ BALLET VALERY / RUSSIA, SIBERIA  
TANEČNÍ KONZERVATOŘ PRAHA / CZECH REPUBLIC  
TANEČNÍ DIVADLO HELENY MACHOVÉ / CZECH REPUBLIC  
PAPIS NYASS & NJACHAS AFRICAN / LANDS OF AFRICA  
HELENA MACHOVÁ - Pedagog Workshops / CZECH REPUBLIC  
PAPIS NYASS - Pedagog Workshops / AFRICA, GAMBIA  
AUTORSKÁ VÝSTAVA KOLÁŽÍ "DANCE IN COLLAGES II." / INTERNATIONAL  
VÝSTAVA VÍTĚZŮ soutěže „Kreslíme a malujeme s festivalem 2020-21“  
VÝSTAVA TALENTŮ soutěže „Kreslíme a malujeme s festivalem 2020-21“

#### THE INTERNATIONAL FESTIVAL JAZZ DANCE OPEN 2020

##### PANDEMIE | PANDEMIC OF COVID-19

#### THE INTERNATIONAL FESTIVAL JAZZ DANCE OPEN 2019

JAZZ BALLET VALERY / RUSSIA, SIBERIA - Choreografie Valeriy Tereshkin / RUSSIA  
JAZZ BALLET VALERY / RUSSIA, SIBERIA - Choreografie Helena Machová / CZECH REPUBLIC  
TANEČNÍ DIVADLO HELENY MACHOVÉ / CZECH REPUBLIC  
POLE DANCE STUDIO INTIMATE / CZECH REPUBLIC  
THE OGAWA SCHOOL OF JAPANESE TRADITIONAL DANCE / JAPAN  
DANCELINE STUDIO / CZECH REPUBLIC  
DANCE GROUP BEATSLIDERS / HOLLAND  
HELENA MACHOVÁ - Pedagog Workshops / CZECH REPUBLIC  
BORIS TERESHKIN - Pedagog Workshops / RUSSIA, SIBERIA  
SERGEY SHMYKOV - Pedagog Workshops / RUSSIA, SIBERIA  
TERU OGAWA a TERUKA OGAWA - Pedagog Workshops / JAPAN  
BORIS TERESHKIN SING JAZZ / RUSSIA, SIBERIA  
AUTORSKÁ VÝSTAVA KOLÁŽÍ "DANCE IN COLLAGES I." / INTERNATIONAL  
VÝSTAVA VÍTĚZŮ soutěže „Kreslíme a malujeme s festivalem 2019“

#### THE INTERNATIONAL FESTIVAL JAZZ DANCE OPEN 2018

JAZZ BALLET VALERY / RUSSIA, SIBERIA - Choreografie Valeriy Tereshkin / RUSSIA  
JAZZ BALLET VALERY / RUSSIA, SIBERIA - Choreografie Helena Machová / CZECH REPUBLIC  
TANEČNÍ DIVADLO HELENY MACHOVÉ / CZECH REPUBLIC  
PAPIS NYASS - Pedagog Workshops / AFRICA, GAMBIA  
OLGA SERGEYEVA - Zpěv / RUSSIA, SIBERIA  
BORIS TERESHKIN - Zpěv / RUSSIA, SIBERIA  
VÝSTAVA VÍTĚZŮ soutěže „Kreslíme a malujeme s festivalem 2017“

TANEČNÍ DIVADLO MIMI FORTUNAE / CZECH REPUBLIC  
THE OGAWA SCHOOL OF JAPANESE TRADITIONAL DANCE / JAPAN

KREDANCE COMPANY / CZECH REPUBLIC

DANCELINE STUDIO / CZECH REPUBLIC

DĚTSKÝ PĚVECKÝ SBOR „SLAVÍČEK“ / CZECH REPUBLIC

HELENA MACHOVÁ - Pedagog Workshops / CZECH REPUBLIC

TERU OGAWA - Pedagog Workshops / JAPAN

BORIS TERESHKIN - Pedagog Workshops / RUSSIA, SIBERIA

SERGEY SHMYKOV - Pedagog Workshops / RUSSIA, SIBERIA

OLGA SERGEYEVA - Zpěv / RUSSIA, SIBERIA

BORIS TERESHKIN - Zpěv / RUSSIA, SIBERIA

ZUZANA GROHOVÁ - Zpěv, kytara / CZECH REPUBLIC

MARTIN DOŠEK - Výstava koláží / CZECH REPUBLIC

VÝSTAVA VÍTĚZŮ soutěže „Kreslíme a malujeme s festivalem 2018“

#### THE INTERNATIONAL FESTIVAL JAZZ DANCE OPEN 2017

JAZZ BALLET VALERY / RUSSIA, SIBERIA - Choreografie Valeriy Tereshkin / RUSSIA

JAZZ BALLET VALERY / RUSSIA, SIBERIA - Choreografie Helena Machová / CZECH REPUBLIC

TANEČNÍ DIVADLO HELENY MACHOVÉ / CZECH REPUBLIC

TANEČNÍ DIVADLO MIMI FORTUNAE / CZECH REPUBLIC

PAPIS NYASS & NJACHAS AFRICAN / LANDS OF AFRICA

THE OGAWA SCHOOL OF JAPANESE TRADITIONAL DANCE / JAPAN

DANCELINE STUDIO / CZECH REPUBLIC

HELENA MACHOVÁ - Pedagog Workshops / CZECH REPUBLIC

BORIS TERESHKIN - Pedagog Workshops / RUSSIA, SIBERIA

SERGEY SHMYKOV - Pedagog Workshops / RUSSIA, SIBERIA

PAPIS NYASS - Pedagog Workshops / AFRICA, GAMBIA

OLGA SERGEYEVA - Zpěv / RUSSIA, SIBERIA

BORIS TERESHKIN - Zpěv / RUSSIA, SIBERIA

VÝSTAVA VÍTĚZŮ soutěže „Kreslíme a malujeme s festivalem 2017“

## THE INTERNATIONAL FESTIVAL JAZZ DANCE OPEN (Since 2004)

### THE INTERNATIONAL FESTIVAL JAZZ DANCE OPEN 2016

JAZZ BALLET VALERY / RUSSIA, SIBERIA - Choreografie Valeriy Tereshkin / RUSSIA  
JAZZ BALLET VALERY / RUSSIA, SIBERIA - Choreografie Helena Machová / CZECH REPUBLIC  
TANEČNÍ DIVADLO HELENY MACHOVÉ / CZECH REPUBLIC  
SAINT PETERSBURG CONTEMPORARY DANCE THEATRE / RUSSIA  
THE OGAWA SCHOOL OF JAPANESE TRADITIONAL DANCE / JAPAN  
DANCE GROUP BEATSLIDERS / HOLLAND  
DANCE GROUP LĚFAMM / HOLLAND  
BIJOU CAMARA & GUINEE TOUMBOUI / AFRICA  
BORIS TERESHKIN - Pedagog Workshops / RUSSIA, SIBERIA  
ANDREY MAMAEV - Pedagog Workshops / RUSSIA, SIBERIA

MARINA ZAPESOCKAYA, VALENTINA VAMBOLT - Pedagog Workshops / RUSSIA  
TERU OGAWA - Pedagog Workshops / JAPAN  
EVA TOMKOVÁ - Výstava, Kresby / CZECH REPUBLIC  
EVA STANOVSKÁ - Výstava fotografií / CZECH REPUBLIC  
OLGA SERGEYeva - Zpěv / RUSSIA, SIBERIA  
BORIS TERESHKIN - Zpěv / RUSSIA, SIBERIA  
VÝSTAVA VÍTĚZŮ soutěže „Kreslíme a malujeme s festivalem 2016“

### THE INTERNATIONAL FESTIVAL JAZZ DANCE OPEN 2015

JAZZ BALLET VALERY / RUSSIA, SIBERIA - Choreografie Valeriy Tereshkin / RUSSIA  
JAZZ BALLET VALERY / RUSSIA, SIBERIA - Choreografie Helena Machová / CZECH REPUBLIC  
TANEČNÍ DIVADLO MIMI FORTUNAE / CZECH REPUBLIC  
TANEČNÍ DIVADLO HELENY MACHOVÉ / CZECH REPUBLIC  
JANÁČKOVA KONZERVATOŘ OSTRAVA / CZECH REPUBLIC

ALAN & BECKY DANCE GROUP / HONG KONG  
LA PEN V Innovative Dance Platform / HONG KONG  
THE OGAWA SCHOOL OF JAPANESE TRADITIONAL DANCE / JAPAN  
JAZZinŁÓDŹ / POLAND  
PAVLA TENGLOVÁ-RAISOVÁ - Zpěv / CZECH REPUBLIC  
EVA STANOVSKÁ - Výstava fotografií / CZECH REPUBLIC  
HELENA MACHOVÁ - Pedagog Workshops / CZECH REPUBLIC  
BORIS TERESHKIN - Pedagog Workshops / RUSSIA  
ANDREY MAMAEV - Pedagog Workshops / RUSSIA  
TERUKA OGAWA - Pedagog Workshops / JAPAN  
VÝSTAVA VÍTĚZŮ soutěže „Kreslíme a malujeme s festivalem 2015“

### THE INTERNATIONAL FESTIVAL JAZZ DANCE OPEN 2014

CHINA HUBEI YOUTH ART TROUPE / CHINA  
DANSVÄXTHUSET SKELLEFTEÅ / SWEDEN  
NJACHAS AFRICAN / LANDS OF AFRICA  
JAZZ BALLET VALERY / RUSSIA, SIBERIA - Choreografie Valeriy Tereshkin / RUSSIA  
JAZZ BALLET VALERY / RUSSIA, SIBERIA - Choreografie Helena Machová / CZECH REPUBLIC  
JANÁČKOVA KONZERVATOŘ OSTRAVA / CZECH REPUBLIC  
DANCE COMPANY BADULA / SLOVAKIA  
ALEŠ MÁDR - Výstava fotografií / CZECH REPUBLIC  
MICHAEL STANOVSKÝ - Výstava fotografií / CZECH REPUBLIC  
EVA STANOVSKÁ - Výstava fotografií / CZECH REPUBLIC  
HELENA MACHOVÁ - Pedagog Workshops / CZECH REPUBLIC  
PAPIS NYASS - Pedagog Workshops / AFRICA, GAMBIA  
BORIS TERESHKIN - Pedagog Workshops / RUSSIA  
ANDREY MAMAEV - Pedagog Workshops / RUSSIA  
CHONG CHAN PO - Pedagog Workshops / HONG KONG  
EVELIEN TER MAAT - Pedagog Workshops / HOLLAND  
VÝSTAVA VÍTĚZŮ soutěže „Kreslíme a malujeme s festivalem 2013“

## THE INTERNATIONAL FESTIVAL JAZZ DANCE OPEN (Since 2004)

### THE INTERNATIONAL FESTIVAL JAZZ DANCE OPEN 2013

POPPALET COMPANY / CZECH REPUBLIC  
LA PEN V Innovative Dance Platform / HONG KONG  
DANCE COMPANY LĚFAMM / HOLLAND  
JAZZ BALLET VALERY / RUSSIA, SIBERIA - Choreografie Valeriy Tereshkin / RUSSIA  
JAZZ BALLET VALERY / RUSSIA, SIBERIA - Choreografie Helena Machová / CZECH REPUBLIC  
TANEČNÍ DIVADLO HELENY MACHOVÉ / CZECH REPUBLIC  
PAPIS NYASS ENSEMBLE / LANDS OF AFRICA  
ALEŠ MÁDR - Výstava fotografií / CZECH REPUBLIC  
MICHAEL STANOVSKÝ - Výstava fotografií / CZECH REPUBLIC

EVA STANOVSKÁ - Výstava fotografií / CZECH REPUBLIC  
Mgr. Art. MARCELA CHVÁTALOVÁ - Módní přehlídka / CR  
IVO „ELVIS“ FIŠER - Zpěv / CZECH REPUBLIC  
HELENA MACHOVÁ - Pedagog Workshops / CZECH REPUBLIC  
PAPIS NYASS - Pedagog Workshops / AFRICA, GAMBIA  
VÝSTAVA VÍTĚZŮ soutěže „Kreslíme a malujeme s festivalem 2012“

EVA STANOVSKÁ - Výstava fotografií / CZECH REPUBLIC  
Mgr. Art. MARCELA TEJNECKÁ - Prodejný Módní přehlídka / CZECH REPUBLIC

IVO „ELVIS“ FIŠER - Zpěv / CZECH REPUBLIC  
MAJKA PISKOŘOVÁ-VESELÁ - Pedagog Workshops / CR  
BORIS TERESHKIN - Pedagog Workshops / RUSSIA, SIBERIA  
ANDREY MAMAEV - Pedagog Workshops / RUSSIA, SIBERIA  
HELENA MACHOVÁ - Pedagog Workshops / CZECH REPUBLIC  
PAPIS NYASS - Pedagog Workshops / AFRICA, GAMBIA  
VÝSTAVA VÍTĚZŮ soutěže „Kreslíme a malujeme s festivalem 2011“

### THE INTERNATIONAL FESTIVAL JAZZ DANCE OPEN 2011

NDIACHAS PAPIS NYASS / LANDS OF AFRICA  
TANEČNÍ CENTRUM - BALET PRAHA JUNIOR / CR  
JAZZ BALLET VALERY / RUSSIA, SIBERIA  
TANEČNÍ DIVADLO HELENY MACHOVÉ / CZECH REPUBLIC  
TANEČNÍ KLUB CHVALEVICE / CZECH REPUBLIC  
TANEČNÍ DIVADLO ALMA / SLOVAKIA  
JANÁČKOVA KONZERVATOŘ OSTRAVA / CZECH REPUBLIC  
IRIS BALLET - DANCE STUDIO / CZECH REPUBLIC  
TANEČNÍ STUDIO EMOTION / CZECH REPUBLIC  
POP BALET / CZECH REPUBLIC

ALEŠ MÁDR - Výstava fotografií / CZECH REPUBLIC  
MICHAEL STANOVSKÝ - Výstava fotografií / CZECH REPUBLIC  
EVA STANOVSKÁ - Výstava fotografií / CZECH REPUBLIC  
MONIKA JARÁ - Prodejný výstava keramiky / CZECH REPUBLIC  
IVO „ELVIS“ FIŠER - Zpěv, DAVID BACH - Housle / CZECH REPUBLIC  
BORIS TERESHKIN - Pedagog Workshops / RUSSIA, SIBERIA

### THE INTERNATIONAL FESTIVAL JAZZ DANCE OPEN 2012

JAZZ BALLET VALERY / RUSSIA, SIBERIA  
NJACHAS PAPIS NYASS / LANDS OF AFRICA  
TANEČNÍ DIVADLO HELENY MACHOVÉ / CZECH REPUBLIC  
PĚVECKÝ SBOR „ČTYŘLÍSTEK“ / CZECH REPUBLIC  
POP BALET / CZECH REPUBLIC  
JANÁČKOVA KONZERVATOŘ OSTRAVA / CZECH REPUBLIC  
ALEŠ MÁDR - Výstava fotografií / CZECH REPUBLIC  
MICHAEL STANOVSKÝ - Výstava fotografií / CZECH REPUBLIC

## THE INTERNATIONAL FESTIVAL JAZZ DANCE OPEN (Since 2004)

ANDREY MAMAEV - Pedagog Workshops / RUSSIA, SIBERIA  
HELENA MACHOVÁ - Pedagog Workshops / CZECH REPUBLIC  
ROMANA MEIROVÁ-LAMPARTOVÁ - Pedagog Workshops / SLOVAKIA  
VÝSTAVA VÍTĚZŮ soutěže „Kreslíme a malujeme s festivalem 2011“

## THE INTERNATIONAL FESTIVAL JAZZ DANCE OPEN 2010

TANEČNÍ DIVADLO HELENY MACHOVÉ / CZECH REPUBLIC  
TANEČNÍ DIVADLO MAXIMVS / CZECH REPUBLIC  
JAZZ BALLET VALERY / RUSSIA, SIBERIA  
JANÁČKOVA KONZERVATOŘ OSTRAVA / CZECH REPUBLIC  
NDIACHAS AFRICAN / LANDS OF AFRICA  
TANEČNÍ STUDIO EMOTION / CZECH REPUBLIC  
TANEČNÍ DIVADLO ALMA / SLOVAKIA  
ALEŠ MÁDR - Výstava fotografií / CZECH REPUBLIC  
MICHAEL STANOVSKÝ - Výstava fotografií / CZECH REPUBLIC

EVA STANOVSKÁ - Výstava fotografií / CZECH REPUBLIC  
DAVID STRNAD - Pedagog Workshops / CZECH REPUBLIC  
BORIS TERESHKIN - Pedagog Workshops / RUSSIA, SIBERIA  
ANDREY MAMAEV - Pedagog Workshops / RUSSIA, SIBERIA  
HELENA MACHOVÁ - Pedagog Workshops / CZECH REPUBLIC  
VÝSTAVA VÍTĚZŮ soutěže „Kreslíme a malujeme s festivalem 2010“

## THE INTERNATIONAL FESTIVAL JAZZ DANCE OPEN 2009

TANEČNÍ DIVADLO HELENY MACHOVÉ / CZECH REPUBLIC  
PAPIS NYASSA MAMA AFRICA / LANDS OF AFRICA

TANEČNÍ CENTRUM - BALET PRAHA JUNIOR / CZECH REPUBLIC  
JAZZ BALLET VALERY / RUSSIA, SIBERIA  
POP BALET / CZECH REPUBLIC  
JANÁČKOVA KONZERVATOŘ OSTRAVA / CZECH REPUBLIC  
TANEČNÍ DIVADLO MAXIMVS / CZECH REPUBLIC  
ALEŠ MÁDR - Výstava fotografií / CZECH REPUBLIC  
DAVID STRNAD - Pedagog Workshops / CZECH REPUBLIC  
HELENA MACHOVÁ - Pedagog Workshops / CZECH REPUBLIC  
ANDREY MAMAEV - Pedagog Workshops / RUSSIA, SIBERIA  
BORIS TERESHKIN - Pedagog Workshops / RUSSIA, SIBERIA  
VÝSTAVA VÍTĚZŮ soutěže „Kreslíme a malujeme s festivalem 2009“

## THE INTERNATIONAL FESTIVAL JAZZ DANCE OPEN 2008

JAZZ BALLET VALERY / RUSSIA, SIBERIA  
TANEČNÍ DIVADLO HELENY MACHOVÉ / CZECH REPUBLIC  
TANEČNÍ DIVADLO MIMI FORTUNAE / CZECH REPUBLIC  
TANEČNÍ ŠKOLA ROZMARÝN / CZECH REPUBLIC  
TANEČNÍ DIVADLO HONZY POKUSILA / CZECH REPUBLIC  
SCRAP MUSIC / CZECH REPUBLIC  
30th COFFEE / CZECH REPUBLIC  
ALEŠ MÁDR - Výstava fotografií / CZECH REPUBLIC  
HELENA MACHOVÁ - Pedagog Workshops / CZECH REPUBLIC  
VALERIY TERESHKIN - Pedagog Workshops / RUSSIA, SIBERIA  
BORIS TERESHKIN - Pedagog Workshops / RUSSIA, SIBERIA  
ŠTĚPÁN MACH - Pedagog Workshops / CZECH REPUBLIC  
DAVID ANDRŠ - Pedagog Workshops / CZECH REPUBLIC  
VÝSTAVA VÍTĚZŮ soutěže „Kreslíme a malujeme s festivalem 2008“

## THE INTERNATIONAL FESTIVAL JAZZ DANCE OPEN (Since 2004)

## THE INTERNATIONAL FESTIVAL JAZZ DANCE OPEN 2007

JAZZ BALLET VALERY / RUSSIA, SIBERIA  
TRIALOG DANCE / CZECH REPUBLIC  
TANEČNÍ DIVADLO HELENY MACHOVÉ / CZECH REPUBLIC  
TANEČNÍ DIVADLO MIMI FORTUNAE / CZECH REPUBLIC  
IRENA HOLOMOVÁ a MIROSLAV PILNÝ - Accordion Duo / CZECH REPUBLIC  
RENÉ HÖNIG - Zobcová flétna / CZECH REPUBLIC  
IVO „ELVIS“ FIŠER - Zpěv / CZECH REPUBLIC  
30th COFFEE / CZECH REPUBLIC  
ALEŠ MÁDR - Výstava fotografií / CZECH REPUBLIC  
HELENA MACHOVÁ - Pedagog Workshops / CZECH REPUBLIC  
VALERIY TERESHKIN - Pedagog Workshops / RUSSIA, SIBERIA  
BORIS TERESHKIN - Pedagog Workshops / RUSSIA, SIBERIA  
VÝSTAVA VÍTĚZŮ soutěže „Kreslíme a malujeme s festivalem 2007“

## THE INTERNATIONAL FESTIVAL JAZZ DANCE OPEN 2006

KIELECKI TEATR TAŃCA / POLAND  
JAZZ BALLET VALERY / RUSSIA, SIBERIA  
TANEČNÍ DIVADLO HELENY MACHOVÉ / CZECH REPUBLIC  
TANEČNÍ DIVADLO MIMI FORTUNAE / CZECH REPUBLIC  
DOMINIK TŮMA - Bubny / CZECH REPUBLIC  
30th COFFEE / CZECH REPUBLIC  
ALEŠ MÁDR - Výstava fotografií / CZECH REPUBLIC  
HELENA MACHOVÁ - Pedagog Workshops / CZECH REPUBLIC  
GRZEGORZ PAŇTAK - Pedagog Workshops / POLAND  
VALERIY TERESHKIN - Pedagog Workshops / RUSSIA, SIBERIA  
LENKA HEJNOVÁ - Pedagog Workshops / CZECH REPUBLIC  
VÝSTAVA VÍTĚZŮ soutěže „Kreslíme a malujeme s festivalem 2006“

## THE INTERNATIONAL FESTIVAL JAZZ DANCE OPEN 2005

ZMĚNA NÁZVU FESTIVALU  
A CHANGE IN THE TITLE OF THE FESTIVAL  
JAZZ BALLET VALERY / RUSSIA, SIBERIA  
TANEČNÍ DIVADLO HELENY MACHOVÉ / CZECH REPUBLIC  
TANEČNÍ KLUB CHVALETICE / CZECH REPUBLIC  
FIDGETY FEET / CZECH REPUBLIC  
BT STUDIO / CZECH REPUBLIC  
HPM DANCE STUDIO / CZECH REPUBLIC  
ALEŠ MÁDR - Výstava fotografií / CZECH REPUBLIC  
JAN PTÁČEK - Moderátor festivalu / CZECH REPUBLIC  
VALERIY TERESHKIN - Pedagog Workshops / RUSSIA, SIBERIA  
LENKA HEJNOVÁ - Pedagog Workshops / CZECH REPUBLIC  
IGOR KRAGLIK - Pedagog Workshops / RUSSIA, SIBERIA  
VÝSTAVA VÍTĚZŮ soutěže „Kreslíme a malujeme s festivalem 2005“

## THE EUROPEAN FESTIVAL JAZZ DANCE 2004

JAZZ BALLET VALERY / RUSSIA, SIBERIA  
TANEČNÍ DIVADLO HELENY MACHOVÉ / CZECH REPUBLIC  
ACHO / SLOVAKIA  
DANCE COMPANY LĚFAMM / HOLLAND  
FIDGETY FEET / CZECH REPUBLIC  
ALEŠ MÁDR - Výstava fotografií / CZECH REPUBLIC  
MARTIN KOLOVRATNÍK - Moderátor festivalu / CZECH REPUBLIC  
VALERIY TERESHKIN - Pedagog Workshops / RUSSIA, SIBERIA  
BRITT HEIJNE - Pedagog Workshops / HOLLAND  
IGOR ŠABLA - Pedagog Workshops / SLOVAKIA  
VÝSTAVA VÍTĚZŮ soutěže „Kreslíme a malujeme s festivalem 2004“

## 16. 06. 2024 - VÝCHODOČESKÉ DIVADLO PARDUBICE DÍLNY PRO VŠECHNY ZÁJEMCE



CZECH REPUBLIC

**HELENA MACHOVÁ****JAZZ FEELING**

**Profesionál. Tanečnice. Pedagog, choreograf Taneční školy a Tanečního divadla Heleny Machové (Since 1991). Zakladatel, ředitel, choreograf The International Festival Jazz Dance Open (Founded 2004).**

**Professional. Dancer. Teacher, Choreographer of Helena Machova's Dance School and Dance Theatre (Since 1991). Founder, Director, Choreographer of The International Festival Jazz Dance Open (Founded 2004).**



Pardubické H.P.M. DANCE STUDIO a hosté po výuce Heleny Machové (Workshops of The Festival 2023).

Helena Machová v modrém, zadní řada, uprostřed.

Foto | Photo by Lucie Kopecká

## 16. 06. 2024 - THE EAST BOHEMIAN THEATRE PARDUBICE WORKSHOPS FOR ALL INTERESTED PERSONS

CZECH REPUBLIC

**BARBORA PTÁČKOVÁ****BODY CONNECTING**

Je absolventkou Taneční konzervatoře **Duncan Centre Praha** (2020). V roce 2020 odjela na půlroční stáž na **University of Malta**. Věnuje se tvorbě a interpretaci tanečních projektů s kolektivy Manus.Art.Collective, Pulsar Prague... Účastnila se workshopů současného tance: Francisco Córdova (*Physical Mometum*), Marco Torrice (*Melting Point*), Peter Jaško (*Flying Low*), Markéta Vacovská (*Contemporary*), Vladimir Rodriguez (*Continuum*), Luc Dunberry (*Contemporary*), Paula Madrid (*Contemporary*), Tina Breiová (*Contemporary*), Jiří Bartovanec (*Improvizace*), Teri Weikel (*Feldenkraisova metoda*), Omar Carrum (*Continuum*), Jakub Zeman a Eliška Benešová (*Fighting Monkey*). Učí na Workshops International Festival Jazz Dance Open: „Body Connecting“ (2022, 2023, 2024) a „Body Connecting II.“ (2023). Tančí v choreografii Heleny Machové (zakladatel a ředitel festivalu Jazz Dance Open) „Rozhovor“ (2023).

She graduated from the **Duncan Centre Prague** Dance Conservatory (2020). In 2020, she went on a six-month internship at the **University of Malta**. She is engaged in the creation and interpretation of dance projects with the teams Manus.Art.Collective, Pulsar Prague ... She has participated in contemporary dance workshops: Francisco Córdova (*Physical Mometum*), Marco Torrice (*Melting Point*), Peter Jaško (*Flying Low*), Markéta Vacovská (*Contemporary*), Vladimir Rodriguez (*Continuum*), Luc Dunberry (*Contemporary*), Paula Madrid (*Contemporary*), Tina Breiová (*Contemporary*), Jiří Bartovanec (*Improvisation*), Teri Weikel (*Feldenkrais method*), Omar Carrum (*Continuum*), Jakub Zeman and Eliška Benešová (*Fighting Monkey*). She is teaching in Workshops of The International Festival Jazz Dance Open: „Body Connecting“ (2022, 2023, 2024) and „Body Connecting II.“ (2023). She is dancing in choreography of Helena Machova (Founder and Director of The Festival Jazz Dance Open) „The Dialogue“ (2023).



Foto | Photo by Vojtěch Brtnický

## PROGRAM | THE PROGRAMME

Konzervatoř Pardubice | The Conservatory Pardubice

STŘEDA | WEDNESDAY 01. 05.–PÁTEK | FRIDAY 01. 11. 2024

## VÝSTAVY | EXHIBITIONS

Foyer Domu hudby. XXI. ročník festivalu otevře unikátní mezinárodní autorská výstava profesionálních výtvarníků (136 umělců z 31 zemí): „TANEC V KOLÁŽÍCH V.“ | “DANCE IN COLLAGES V.“

Výstava výherců soutěže:

„KRESLÍME A MALUJEME S FESTIVALEM 2024“ | “WE DRAW AND PAINT WITH THE FESTIVAL 2024“

Východočeské divadlo Pardubice | The East Bohemian Theatre Pardubice

NEDĚLE | SUNDAY 16. 06. 2024 ..... 09.00 | 9 AM

## DÍLNY | WORKSHOPS

Učí profesionálové. Výuka pro všechny zájemce. Lekce lze sledovat jako divák.

NUTNÁ REZERVACE: +420 776 088 093

09.00–10.10 HELENA MACHOVÁ – JAZZ FEELING

10.20–11.30 BARBORA PTÁČKOVÁ – BODY CONNECTING

NEDĚLE | SUNDAY 16. 06. 2024 ..... 18.00 | 6 PM

## GALAVEČER | GALAEVENING

Dekorování vítězů soutěže „Kreslíme a malujeme s festivalem 2024“.

KONZERVATOŘ DUNCAN CENTRE PRAHA (CR) KONZERVATOŘ PARDUBICE - ZPĚV (CR) TANEČNÍ DIVADLO MIMI FORTUNAE (CR) TANEČNÍ DIVADLO HELENY MACHOVÉ (CR) H.P.M. DANCE STUDIO (CR) a další...

KROMĚ VÝSTAV, ZMĚNA PROGRAMU FESTIVALU 2024 VYHRAZENA!

Více | More: [www.machovadance.cz](http://www.machovadance.cz), [www.vcd.cz](http://www.vcd.cz), [www.konzervatorpardubice.eu](http://www.konzervatorpardubice.eu)

## CENÍK | PRICELIST

Východočeské divadlo Pardubice | The East Bohemian Theatre Pardubice

16. 06. 2024 – 18.00 | 6 PM GALAVEČER | GALAEVENING ..... 220 Kč | 220 CZK

16. 06. 2024 – 18.00 | 6 PM GALAVEČER | GALAEVENING ..... Pro skupinu diváků 150 Kč | 150 CZK

Skupina diváků (10 osob) 1 osoba ..... 150 Kč | 150 CZK

**PRO ABONENTY VÝCHODOČEŠKÉHO DIVADLA V PARDUBICÍCH SLEVA 10 % Z PEVNÉ CENY**

## VSTUPENKY | TICKETS

VÝCHODOČEŠKÉ DIVADLO PARDUBICE: +420 466 616 432

obchod@vcd.cz, [www.vcd.cz/program](http://www.vcd.cz/program)

info@ticpardubice.cz



KROMĚ VÝSTAV, ZMĚNA PROGRAMU FESTIVALU 2024 VYHRAZENA!

Více | More: [www.machovadance.cz](http://www.machovadance.cz), [www.vcd.cz](http://www.vcd.cz), [www.konzervatorpardubice.eu](http://www.konzervatorpardubice.eu)

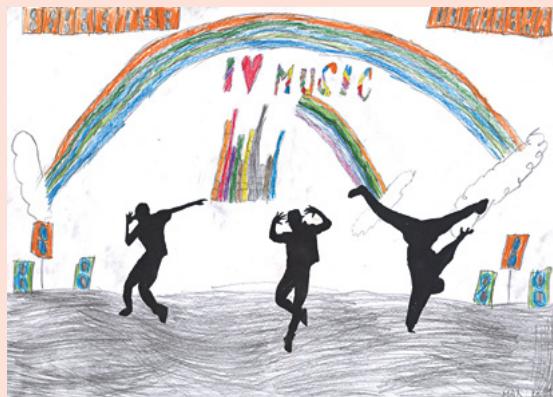
# „KRESLÍME A MALUJEME S FESTIVALEM 2024“ “WE DRAW AND PAINT WITH THE FESTIVAL 2024”

Konzervatoř Pardubice | The Conservatory Pardubice

**Středa | Wednesday 01. 05.–Pátek | Friday 01. 11. 2024**

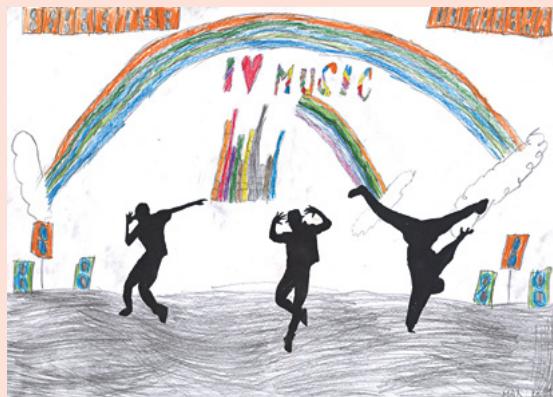
Vítězové dětské výtvarné soutěže festivalu do 18 let

Winners of The Festival art competition for children under 18



**2. Eliáš Kopp, 3. B.**  
ZŠ Polabiny 3, Pardubice  
koláž, kresba, A3  
uč. Daniela Pecková

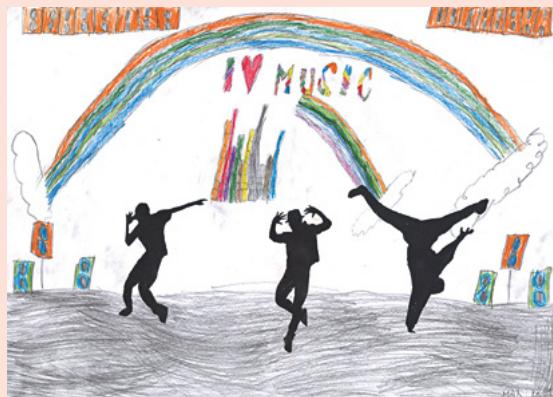
strana | page 32



**1. Maxmilián Koudelka, 3. B.**  
ZŠ Polabiny 3, Pardubice  
koláž, kresba, A3  
uč. Daniela Pecková



**3. Ela Brambůrková, 9 let**  
ZUŠ Havlíčkova Pardubice  
malba, A3  
uč. Jakub Milde



**3. Ela Brambůrková, 9 let**  
ZUŠ Havlíčkova Pardubice  
malba, A3  
uč. Jakub Milde



**4. Anna Koblížková, 10 let**  
ZUŠ Havlíčkova Pardubice  
malba, A3  
uč. Jakub Milde



**4. Anna Koblížková, 10 let**  
ZUŠ Havlíčkova Pardubice  
malba, A3  
uč. Jakub Milde



**5. Juliana Hrabáčková, 10 let**  
Pardubice  
malba, A3



**5. Juliana Hrabáčková, 10 let**  
Pardubice  
malba, A3  
uč. Jakub Milde

33 strana | page

# TANEC V KOLÁŽÍCH V. DANCE IN COLLAGES V.

Foyer Konzervatoře Pardubice | The Foyer of The Conservatory Pardubice

UNIKÁTNÍ AUTORSKÁ VÝSTAVA | UNIQUE AUTHOR'S EXHIBITION

Středa | Wednesday 01. 05.–Pátek | Friday 01. 11. 2024



KOLÁŽ | Denise Clemen  
USA



TANZ AUF DEM VULKAN | Eleni Papaioannou  
Německo | Germany



DELFINES | Lorena Malo  
Mexiko | Mexico



KOLÁŽ | Javier Aparicio Frago  
Španělsko | Spain



PABLO'S DANCE | Goran Tomic  
Austrálie | Australia



AFTER OFFICE HOUR | Sesarini (Upi)  
Indonésie | Indonesia



EARLY TESTS IRREGULARLY SPIRAL | Hello Chaz  
USA



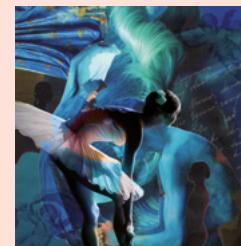
KOLÁŽ | Alina Novoselska  
Ukrajina | Ukraine



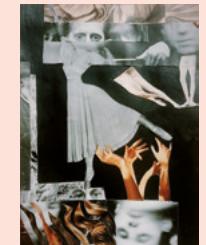
BALLERINA OUT OF CONTROL | Alfredo Quintana Garay  
Mexiko | Mexico



KOLÁŽ | Torea Frey  
USA



DANCE OF A RIVER NYMPH | Katsiaryna Ruksha  
Bělorusko | Belarus



KOLÁŽ | Amandine Minnard  
Francie | France



KOLÁŽ | Anastasiya Krapivkina  
Polsko | Poland



BALLET | Gertruda Damatar  
Rumunsko | Romania



DANCE IS THE BREATH OF DREAMS! | Viviana Ravelli  
Itálie | Italy



ARABESQUE | Kubí Vasák  
Austrálie | Australia

## THE INTERNATIONAL EXHIBITION OF THE FESTIVAL JAZZ DANCE OPEN 2024



AWAY FROM | Delnara El  
Ukraina | Ukraine



BOOGIE-IN' WITH BASIE | Dennis Shelton  
USA



BLUEDANCE | Jesse Bouffard  
Kanada | Canada



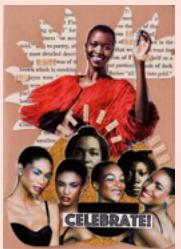
DANCE | Deane Hodgson  
Spojené království | UK



KOLÁŽ | Christine Bavassa Mavakala  
Španělsko | Spain



DANCE | Inna Babanskaya  
Rusko | Russia



CELEBRATE! | S. Erin Batiste  
USA



BOTH FEET OFF THE GROUND | Clive Knights  
USA



DANCE | Emily Marbach  
Spojené království | UK



DANCE | Martin Došek  
Česká Republika | Czech Republic



DANCE | Radek Włodarski  
Polsko | Poland



DANCE | Paola Dcroz  
Španělsko | Spain



OCEANOGRAPHIC | Alan Murphy  
Irsko | Ireland



PAS DE DEUX | Annamaria Farinelli  
Itálie | Italy



KOLÁŽ | Christina Angelopoulou  
Francie | France



DANCE | Sarah Perkins  
Spojené království | UK



DANCE AND POSES, LOVE AND ROSE | Alevtina Diviš  
Česká Republika | Czech Republic



DANCE | Sue Vallance  
Spojené království | UK



KOLÁŽ | Celine Avrahami  
Izrael | Israel



COLLAGE DANCE OF CLOWNS | Anita Bartos  
Rakousko | Austria



DANCE | Birgitta Volz  
Německo | Germany



DANCE | vijmaster  
Turecko | Turkey



KOLÁŽ | Ivana Weinzettlová Jungová  
Česká Republika | Czech Republic



DANCE | Tetiana Zasimenko  
Ukraina | Ukraine

## THE INTERNATIONAL EXHIBITION OF THE FESTIVAL JAZZ DANCE OPEN 2024



KOLÁŽ | Flávia Regina dos Santos  
Brazílie | Brazil



DANCE IS ALWAYS HEARTBEAT | Rita Rasmussen  
Kanada | Canada



ESCAPE | Anastázia Vondráčková  
Česká Republika | Czech Republic



KOLÁŽ | Katherine Berkeley  
USA



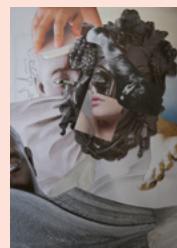
DANCING AMONG THE STARS | Nafisa Jabbarova  
Rusko | Russia



KOLÁŽ | Jitka Ribárová  
Česká Republika | Czech Republic



DAYDREAMS | Veronique Domaratsky  
USA



DANCE OF THE PUPPET MASTER | Nele McMurdo  
Německo | Germany



KOLÁŽ | Sarah El tomy  
Egypt



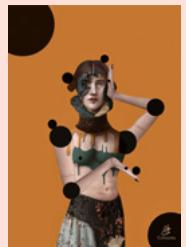
FLOWER DANCE | Pilar Pereira  
Brazílie | Brazil



DANCE EXPLORATION | Maja Krušec-Ludovich  
Slovensko | Slovenia



DANCE FLOOR | Ināra Läce  
Lotyšsko | Latvia



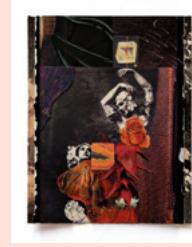
DANCE IN SILENCE | Catalina Art  
Francie | France



ON THE FACADE | Diana Kroshilova  
Rusko | Russia



BEBOP DANCE MOVES | Louis TF  
Spojené království | UK



KOLÁŽ | Jenny Lloyd  
Holandsko | Netherlands



DISCO TOWERING INFERNO | Michelangelo Mayo  
USA



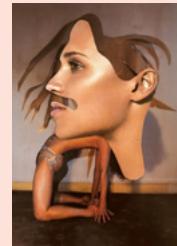
KOLÁŽ | Dorota Gała  
Polsko | Poland



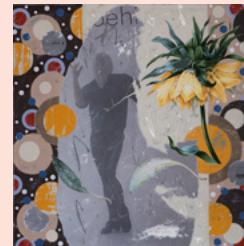
DANCERS | Norman Mallard  
USA



DANCE, DANCE - THE MOVES | Michelle L Miller  
USA



KOLÁŽ | Le Petit Collage  
Německo | Germany



DANCER | Colin Brown  
Skotsko | Scotland



DANCE WITH INNER CONFLICTS | Gerard Rutteman  
Holandsko | Netherlands



EU POSSO DANCAR | Regina Marcis  
Brazílie | Brazil

## THE INTERNATIONAL EXHIBITION OF THE FESTIVAL JAZZ DANCE OPEN 2024



KOLÁŽ | Eva Plzáková  
Česká Republika | Czech Republic



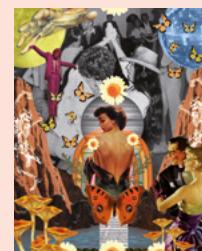
GLOBAL WARMING DANCE | Amour de ma vue  
Francie | France



FANTOM | Hana Pavlová  
Česká Republika | Czech Republic



HOROS | Gianna Alexopoulou  
Řecko | Greece



I GOT YOU BAB | Feral Collage  
USA



IN SYNC | Mara Krumins  
USA



KOLÁŽ | Helene de Wint  
Holandsko | Netherlands



DANCE OF THE WOODS SPRITES | Audrey Kay Dowling  
USA



FLUIDITE | Jerome Bertrand  
Kanada | Canada



KOLÁŽ | Žeška Larina  
Česká Republika | Czech Republic



DIFFERENT DANCE | Agata Skorobogatova  
Rusko | Russia



KOLÁŽ | Petr Chocenský  
Česká Republika | Czech Republic



DANCE OF THE PHOENIX | Ashley Edes  
USA



DANCING IN THE WILD OCEAN | Agnieszka Kicinsk  
Polsko | Poland



FOREST | Richard Schnap  
USA



KOLÁŽ | Lisa Drake  
Spojené království | UK



DANCE | Anastasia Kurguzová  
Rusko | Russia



TANGO WITH SCYLLA | SANDRA GEA  
Španělsko | Spain



LIFE IS PATINA | Ava Meta  
Německo | Germany



DANCING TO THE SOUND OF ROSES | Bonnie Shanas  
USA



KOLÁŽ | Henrica van Velzen  
Itálie | Italy



ERIC UNDERWOOD | Susanna Lakner  
Německo | Germany



GRAND BATTEMENT | Brooke Newberry  
USA



KOLÁŽ | Josefine Lachapelle  
Kanada | Canada

## THE INTERNATIONAL EXHIBITION OF THE FESTIVAL JAZZ DANCE OPEN 2024



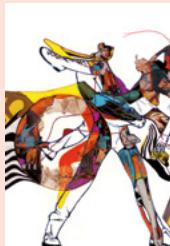
NO FUTURE | Marie-Amélie Guichard  
Francie | France



MIRRORING ANOTHER | Allison Anne  
USA



KOLÁŽ | Matthew Freeth  
USA



PAS DE DEUX | Erika Bournet Delbosc  
Francie | France



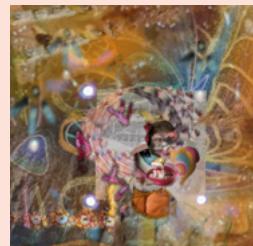
NATURE DANCE | Viktorija Bokelmann  
Německo | Germany



KOLÁŽ | Paul Gardiner  
Spojené království | UK



MOSCHINO | Stephanie Pierson  
USA



MUDDLING MEMORIES | Humpty D. Goose  
USA



BLUE SKY MABEL | Ginger Sedlářová  
Česká Republika | Czech Republic



KOLÁŽ | Pavel Rejda  
Česká Republika | Czech Republic



NO WORDS NEEDED | Natalia Marginalia  
Izrael | Israel



REACH | Indira Govindan  
Indie | India



KOLÁŽ | Lola González  
Spojené království | UK



CELESTIAL GARDEN DAYDREAM | Sue Jenkins  
USA



KOLÁŽ | Brigitte Peters  
Německo | Germany



POSE | Ben DiNino  
USA



GRAVITY IS OVERRATED | Liza Yunusova  
Holandsko | Netherlands



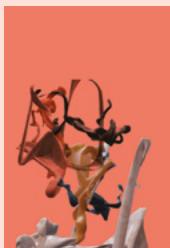
RUDOL'F NUREEV | Ester Benigno  
Itálie | Italy



KOLÁŽ | Marina Tomić  
Srbsko | Serbia



VELOSECHSUNDSECHZIG | Christian Stor  
Německo | Germany



KOLÁŽ | Veronika Batzdorfer  
Německo | Germany



KOLÁŽ | Sandra Walla  
Izrael | Israel



BLUE DANCER | Clémentine Chapron  
Francie | France



KOLÁŽ | Simona Michalcová  
Česká Republika | Czech Republic

## THE INTERNATIONAL EXHIBITION OF THE FESTIVAL JAZZ DANCE OPEN 2024



SPARE PARTS | Elzbieta Zdunek  
Německo | Germany



STRENGTH OF A WOMAN | Aleksandra Kosior  
Polsko | Poland



SPRING-DANCE | Christiane Kowalewsky  
Německo | Germany



THE DANCING COUPLE | Elke Schäfer  
Německo | Germany



TRIP THE LIGHT FANTASTIC | Ottavia Marchiori  
Itálie | Italy



VE VÍRU TANCE | LaDa Železná  
Česká Republika | Czech Republic



STAIRCASE | Ace Alamillo  
Filipíny | Philippines



THREE WILLIS | Linda Payne-Sylvester  
USA



SWANNING | Ian Tothill  
Spojené království | UK



THE SAILING STONES | Agata Emma  
Belgie | Belgium



HIS FIRST SOLO | Pim van Huiseling  
Holandsko | Netherlands



RHYTHM NATION | Rosemary Nage  
Kanada | Canada



ŠEPOT | Mirka Blažková  
Česká Republika | Czech Republic



TANČIT MŮŽE KAŽDÝ | Jitka Kopejtková  
Česká Republika | Czech Republic



TANGERINE SWAY | Natalia Polasik  
Polsko | Poland



TWINKLE TOES | Mary Bamborough  
USA



UN MOVIMENTO PIETRIFICATO | Nikola Gocić  
Srbsko | Serbia



KOLÁŽ | Ivana Babić  
Srbsko | Serbia



KOLÁŽ | Veronika Lambertucc  
Rakousko | Austria



LILA | Polly Rolland  
Rusko | Russia



TAŽNÍ PTÁCI | Helena Čubová  
Česká Republika | Czech Republic



KOLÁŽ | Ana Jovanovska  
Makedonie | Macedonia



SPRING IN FLORENCE | Susanne Hornbostel  
Rakousko | Austria



KOLÁŽ | Zulal Cizmeci  
Turecko | Turkey

## POŘADÍ | RANKING

### ROK | YEAR 2004

#### CENA DIVÁKŮ | AUDIENCE AWARD

1. JAZZ BALLET VALERY (RU, Siberia)
2. TANEČNÍ ŠKOLA A TANEČNÍ DIVADLO HELENY MACHOVÉ (CR)
3. ACHO (SK)
4. DANCE COMPANY LÈFAMM (NL)
5. FIDGETY FEET (CR)

### ROK | YEAR 2005

#### CENA POROTY | JURY PRIZE

1. JAZZ BALLET VALERY (RU, Siberia)
2. místo neuděleno | rank not awarded
3. TANEČNÍ ŠKOLA A TANEČNÍ DIVADLO HELENY MACHOVÉ (CR)

#### ČESTNÉ UZNÁNÍ | HONOURABLE MENTION

FIDGETY FEET (CR)

#### CENA DIVÁKŮ | AUDIENCE AWARD

1. JAZZ BALLET VALERY (RU, Siberia)
2. TANEČNÍ ŠKOLA A TANEČNÍ DIVADLO HELENY MACHOVÉ (CR)
3. FIDGETY FEET (CR)

### ROK | YEAR 2006

#### CENA POROTY | JURY PRIZE

1. KIELECKI TEATR TAŃCA (PL)
2. JAZZ BALLET VALERY (RU, Siberia)
3. TANEČNÍ ŠKOLA A TANEČNÍ DIVADLO HELENY MACHOVÉ (CR)

#### CENA DIVÁKŮ | AUDIENCE AWARD

1. JAZZ BALLET VALERY (RU, Siberia)
2. TANEČNÍ ŠKOLA A TANEČNÍ DIVADLO HELENY MACHOVÉ (CR)
3. KIELECKI TEATR TAŃCA (PL)

### ROK | YEAR 2007

#### CENA POROTY | JURY PRIZE

1. JAZZ BALLET VALERY (RU, Siberia)
2. TRIALOG DANCE PRAHA (CR)

3. TANEČNÍ ŠKOLA A TANEČNÍ DIVADLO HELENY MACHOVÉ (CR)

#### SPECIÁLNÍ CENA POROTY | SPECIAL JURY PRIZE

za námět a choreografi „*Miniatury*“  
for the theme and choreography „*The Miniatures*“  
HELENA MACHOVÁ (CR)

#### CENA DIVÁKŮ | AUDIENCE AWARD

1. JAZZ BALLET VALERY (RU, Siberia)
2. TANEČNÍ ŠKOLA A TANEČNÍ DIVADLO HELENY MACHOVÉ (CR)
3. TRIALOG DANCE PRAHA (CR)

### ROK | YEAR 2008

#### CENA POROTY | JURY PRIZE

1. JAZZ BALLET VALERY (RU, Siberia)
2. TANEČNÍ ŠKOLA A TANEČNÍ DIVADLO HELENY MACHOVÉ (CR)
3. TANEČNÍ DIVADLO MIMI FORTUNAE (CR)

#### CENA DIVÁKŮ | AUDIENCE AWARD

1. JAZZ BALLET VALERY (RU, Siberia)
2. TANEČNÍ ŠKOLA A TANEČNÍ DIVADLO HELENY MACHOVÉ (CR)
3. TANEČNÍ DIVADLO MIMI FORTUNAE (CR)

### ROK | YEAR 2009

#### CENA POROTY | JURY PRIZE

1. JAZZ BALLET VALERY (RU, Siberia) „*Jazz Territory*“
2. JANÁČKOVA KONZERVATOŘ OSTRAVA (CR)  
„*Electric Boogie*“
3. JANÁČKOVA KONZERVATOŘ OSTRAVA (CR)  
„*Dance Is In The Air*“

#### CENA DIVÁKŮ | AUDIENCE AWARD

1. JAZZ BALLET VALERY (RU, Siberia)  
„*Jazz Territory*“
2. TANEČNÍ DIVADLO HELENY MACHOVÉ (CR)  
„*To You Mr. S. J.*“
3. JANÁČKOVA KONZERVATOŘ OSTRAVA (CR)  
„*Neunikněš*“

### ROK | YEAR 2010

#### CENA POROTY | JURY PRIZE

1. TANEČNÍ STUDIO EMOTION (CR)  
„*Busy Bones*“ a „*In The Height*“
2. TANEČNÍ DIVADLO ALMA (SK)  
„*Ze tmy*“ a „*Hrací skřínka*“
3. JANÁČKOVA KONZERVATOŘ OSTRAVA (CR)  
„*Opposite Of You*“

#### SPECIÁLNÍ CENA POROTY | SPECIAL JURY PRIZE

TANEČNÍ DIVADLO HELENY MACHOVÉ (CR)  
„*Kapity kap...*“ | „*Drippy Drop...*“

#### CENA DIVÁKŮ | AUDIENCE AWARD

1. TANEČNÍ DIVADLO HELENY MACHOVÉ (CR)  
„*Kapity kap...*“ | „*Drippy Drop...*“
2. TANEČNÍ DIVADLO ALMA (SK) „*Ze tmy*“
3. TANEČNÍ STUDIO EMOTION (CR) „*Busy Bones*“

### ROK | YEAR 2011

#### CENA POROTY | JURY PRIZE

1. POP BALET (CR) „*Boguro*“
2. TANEČNÍ STUDIO EMOTION (CR)  
„*S kůží na trh*“ | „*Go Out On A Limb*“
3. TANEČNÍ DIVADLO HELENY MACHOVÉ  
A TK CHVALETICE (CR) „*Spolu*“ | „*Together*“

#### ČESTNÉ UZNÁNÍ | HONOURABLE MENTION

JANÁČKOVA KONZERVATOŘ OSTRAVA (CR)  
„*Electric – Boogie*“

#### CENA DIVÁKŮ | AUDIENCE AWARD

1. TANEČNÍ DIVADLO HELENY MACHOVÉ  
A TK CHVALETICE (CR) „*Spolu*“ | „*Together*“
2. POP BALET (CR) „*Boguro*“
3. JANÁČKOVA KONZERVATOŘ OSTRAVA (CR)  
„*Electric – Boogie*“

### ROK | YEAR 2012

#### CENA POROTY | JURY PRIZE

1. POP BALET (CR) „*Světla*“ | „*The Lights*“
2. POP BALET (CR) „*Prachy*“ | „*The Money*“
3. JANÁČKOVA KONZERVATOŘ OSTRAVA (CR)  
„*Animal Magic*“

#### SPECIÁLNÍ CENA POROTY | SPECIAL JURY PRIZE

TANEČNÍ DIVADLO HELENY MACHOVÉ  
a Pěvecký sbor „*Čtyřlístek*“ (CR)  
„*Klekám...*“ | „*I Humbly Kneel...*“

#### CENA DIVÁKŮ | AUDIENCE AWARD

1. TANEČNÍ DIVADLO HELENY MACHOVÉ  
a Pěvecký sbor „*Čtyřlístek*“ (CR)  
„*Klekám...*“ | „*I Humbly Kneel...*“
2. POP BALET (CR) „*Světla*“ | „*The Lights*“
3. POP BALET (CR) „*Prachy*“ | „*The Money*“

### ROK | YEAR 2013

#### CENA POROTY | JURY PRIZE

1. LA P EN V Innovative Dance Platform (HONG KONG)  
„*Obnažená duše*“ | „*Naked Soul*“
2. TANEČNÍ DIVADLO HELENY MACHOVÉ (CR)  
a JAZZ BALLET VALERY (RU, Siberia)  
„*Mocní...*“ | „*Mighty Powers...*“  
Choreographer: HELENA MACHOVÁ (CR)
3. DANCE COMPANY LÈFAMM (NL) „*Závrat*“ | „*Vertigo*“

#### SPECIÁLNÍ CENA POROTY | SPECIAL JURY PRIZE

TANEČNÍ DIVADLO HELENY MACHOVÉ (CR)  
„*Joj, mamo*“ | „*Joj, Mom*“

#### ČESTNÉ UZNÁNÍ | HONOURABLE MENTION

POPBALET COMPANY (CR) 1. „*Sen*“ | „*Dream*“,  
2. „*Show*“, 3. „*Haló*“

#### CENA DIVÁKŮ | AUDIENCE AWARD

1. LA P EN V Innovative Dance Platform (HONG KONG) „*Obnažená duše*“ | „*Naked Soul*“
2. DANCE COMPANY LÈFAMM (NL)  
„*Závrat*“ | „*Vertigo*“
3. TANEČNÍ DIVADLO HELENY MACHOVÉ (CR) a JAZZ BALLET VALERY (RU, Siberia) „*Mocní...*“ | „*Mighty Powers...*“, Choreographer: HELENA MACHOVÁ (CR)

### ROK | YEAR 2014

#### CENA POROTY | JURY PRIZE

1. JAZZ BALLET VALERY (RU, Siberia) „*Dotek...*“ |  
„*The Touch...*“, Choreographer: HELENA MACHOVÁ (CR)
2. JANÁČKOVA KONZERVATOŘ OSTRAVA (CR) „*GPS*“

**3. DANCE COMPANY BADULA (SK) „Člověk“ | „Human“**

**CENA DIVÁKŮ | AUDIENCE AWARD**

**1. JAZZ BALLET VALERY (RU, Siberia)**  
„Dotek...“ | „The Touch...“

Choreographer: HELENA MACHOVÁ (CR)

**2. DANSVÄXHUSET SKELLEFTEÅ (SWEDEN)**  
„Tanec ve svitu měsíce“ | „Dancing In The Moonlight“

**3. JANÁČKOVA KONZERVATORŘ OSTRAVA (CR) „GPS“**

**ROK | YEAR 2015**

**V roce 2010–2012 JAZZ BALLET VALERY**

(RUSSIA, Siberia) nesoutěžila.

*Od roku 2013, v choreografiích HELENY MACHOVÉ (ČR). In 2010–2012, JAZZ BALLET VALERY (RUSSIA, Siberia) performed out of competition. From 2013, they compete with dance projects, choreographed by HELENA MACHOVA (CR).*

**CENA POROTY | JURY PRIZE**

**1. LA P EN V Innovative Dance Platform (HONG KONG) „Vidiny v dešti“ | „Illusions In The Rain“**

**2. JAZZinŁÓDŹ (PL)**

„Jazz je tančen“ | „Jazz Is Danced“

**3. JANÁČKOVA KONZERVATORŘ OSTRAVA (CR)**  
„Zůstaň nad věci“ | „Stay High“

**SPECIÁLNÍ CENA POROTY | SPECIAL JURY PRIZE**

**ZMĚNA NÁZVU | A CHANGE IN THE TITLE**

**HLAVNÍ CENA POROTY FESTIVALU**

**GRAND PRIX OF JURY OF THE FESTIVAL**

**JAZZ BALLET VALERY (RU, Siberia)**

„Sólo pro 6“ | „The Solo For 6“

Choreographer: HELENA MACHOVÁ (CR)

**ČESTNÉ UZNÁNÍ | HONOURABLE MENTION**

TANEČNÍ DIVADLO MIMI FORTUNAE (CR)

„Z Kytiček“ | „From The Bunch“

**CENA DIVÁKŮ | AUDIENCE AWARD**

**1. JAZZinŁÓDŹ (PL) „Jazz je tančen“ | „Jazz Is Danced“**

**2. LA P EN V Innovative Dance Platform (HONG KONG) „Vidiny v dešti“ | „Illusions In The Rain“**

**3. JANÁČKOVA KONZERVATORŘ OSTRAVA (CR)**  
„Zůstaň nad věci“ | „Stay High“

**ROK | YEAR 2016**

**CENA POROTY | JURY PRIZE**

- 1. JAZZ BALLET VALERY (RU, Siberia)**  
„Ticho“ | „The Silence“  
Choreographer: HELENA MACHOVÁ (CR)
- 2. DANCE GROUP LĚFAMM (NL)**  
„Láska je slepá“ | „Love Is Blind“
- 3. SAINT PETERSBURG CONTEMPORARY DANCE THEATRE (RU) „Jediný“ | „The One“**

**HLAVNÍ CENA POROTY FESTIVALU**

**GRAND PRIX OF JURY OF THE FESTIVAL**

**JAZZ BALLET VALERY (RU, Siberia)**  
„Pojďme se poklonit“ | „Come, Let Us Worship“  
Choreographer: HELENA MACHOVÁ (CR)

**ČESTNÉ UZNÁNÍ | HONOURABLE MENTION**

TANEČNÍ DIVADLO HELENY MACHOVÉ (CR)  
„Obejmi mne“ | „Hug Me“

**CENA DIVÁKŮ | AUDIENCE AWARD**

- 1. SAINT PETERSBURG CONTEMPORARY DANCE THEATRE (RU) „Jediný“ | „The One“**
- 2. DANCE GROUP BEATSLIDERS (NL)**  
„Osobně“ | „Personaly“
- 3. JAZZ BALLET VALERY (RU, Siberia)**  
„Pojďme se poklonit“ | „Come, Let Us Worship“  
Choreographer: HELENA MACHOVÁ (CR)

**ROK | YEAR 2017**

**CENA POROTY | JURY PRIZE**

- 1. TANEČNÍ DIVADLO MIMI FORTUNAE (CR)**  
„Matka“ | „The Mother“
- 2. DANCELINE STUDIO (CR)**  
„Smolaři“ | „Unlucky Fellows“
- 3. TANEČNÍ DIVADLO MIMI FORTUNAE (CR) „Kyrie Eleison“**

**HLAVNÍ CENA POROTY FESTIVALU**

**GRAND PRIX OF JURY OF THE FESTIVAL**

**JAZZ BALLET VALERY (RU, Siberia)**

„Prosím!“ | „Please!“

Choreographer: HELENA MACHOVÁ (CR)

**ČESTNÉ UZNÁNÍ | HONOURABLE MENTION**

TANEČNÍ DIVADLO HELENY MACHOVÉ (CR)  
„Syncopy“ | „The Syncopes“

**CENA DIVÁKŮ | AUDIENCE AWARD**

- 1. DANCELINE STUDIO (CR)**  
„Smolaři“ | „Unlucky Fellows“
- 2. TANEČNÍ DIVADLO MIMI FORTUNAE (CR)**  
„Matka“ | „The Mother“
- 3. JAZZ BALLET VALERY (RU, Siberia)**  
„Prosím!“ | „Please!“  
Choreographer: HELENA MACHOVÁ (CR)

**ROK | YEAR 2018**

**CENA POROTY | JURY PRIZE**

- 1. KREDANCE COMPANY (CR)**  
„DeGenerace“ | „DeGeneration“
- 2. THE OGAWA SCHOOL OF JAPANESE TRADITIONAL DANCE (JAP)**  
„Slovanské tance“ | „Slavonic Dances“
- 3. DANCELINE STUDIO (CR)**  
„Mother's Love“ | „Materšká láska“

**HLAVNÍ CENA POROTY FESTIVALU**

**GRAND PRIX OF JURY OF THE FESTIVAL**

**JAZZ BALLET VALERY (RU, Siberia)**

„Řeka času“ | „River Of Time“

Choreographer: HELENA MACHOVÁ (CR)

**ČESTNÉ UZNÁNÍ | HONOURABLE MENTION**

TANEČNÍ DIVADLO MIMI FORTUNAE (CR)  
„Just Homo“ | „Jen člověk“

**CENA DIVÁKŮ | AUDIENCE AWARD**

- 1. JAZZ BALLET VALERY (RU, Siberia)**  
„Řeka času“ | „River Of Time“  
Choreographer: HELENA MACHOVÁ (CR)
- 2. DANCELINE STUDIO (CR)** „My House“ | „Můj dům“
- 3. KREDANCE COMPANY (CR)**  
„DeGenerace“ | „DeGeneration“

**ROK | YEAR 2019**

**CENA POROTY | JURY PRIZE**

- 1. JAZZ BALLET VALERY (RU, Siberia)**  
„Etude“ | „Etude“  
Choreographer: HELENA MACHOVÁ (CR)
- 2. DANCELINE STUDIO (CR)** „68“
- 3. DANCELINE STUDIO (CR)**  
„Sebeláška“ | „Self-Love“

**HLAVNÍ CENA POROTY FESTIVALU**

**GRAND PRIX OF JURY OF THE FESTIVAL**

**JAZZ BALLET VALERY (RU, Siberia)**

„Take Me To Church“ | „Vezmi mne do kostela“

Choreographer: HELENA MACHOVÁ (CR)

**ČESTNÉ UZNÁNÍ | HONOURABLE MENTION**

THE OGAWA SCHOOL OF JAPANESE TRADITIONAL DANCE (JAP) „Sakura, Sakura“

**CENA DIVÁKŮ | AUDIENCE AWARD**

- 1. DANCELINE STUDIO (CR)** „68“
- 2. JAZZ BALLET VALERY (RU, Siberia)**  
„Etude“ | „Etude“  
a „Take Me To Church“ | „Vezmi mne do kostela“  
Choreographer: HELENA MACHOVÁ (CR)
- 3. THE OGAWA SCHOOL OF JAPANESE TRADITIONAL DANCE (JAP)**  
„Vltava“

**ROK | YEAR 2020**

**PANDEMIE | PANDEMIC, COVID-19**

**ROK | YEAR 2021**

**NESOUTĚŽNÍ ROČNÍK | NOT COMPETITIVE VINTAGE**

**ROK | YEAR 2022**

**NESOUTĚŽNÍ ROČNÍK | NOT COMPETITIVE VINTAGE**

**ROK | YEAR 2023**

**NESOUTĚŽNÍ ROČNÍK | NOT COMPETITIVE VINTAGE**

**ROK | YEAR 2024**

**NESOUTĚŽNÍ ROČNÍK | NOT COMPETITIVE VINTAGE**

**SPECIÁLNÍ HOST FESTIVALU****KONZERVATOŘ PARDUBICE - ZPĚV  
THE CONSERVATORY PARDUBICE - SINGING****PREMIÉRA | PREMIERE**

Východočeské divadlo Pardubice | The East Bohemian Theatre Pardubice

Neděle | Sunday 16. 06. 2024 ..... **18.00 | 6 PM**

Georg Gershwin: árie Clary z opery Porgy a Bess ..... **18.00 | 6 PM**  
 Aranžmá, choreografie | Arrangement, Choreography .....  
 Délka | Duration ..... 02:30  
 Clara | Clara ..... Veronika Sokolová

Leonard Bernstein: muzikál West Side Story .....  
 Aranžmá, choreografie | Arrangement, Choreography .....  
 Délka | Duration ..... 03:00  
 Zpěv, tančí | Singing, Dancers ..... Natálie Štorková, Justýna Čadanová, Veronika Sokolová,  
 Anna Holeňová, Denisa Dvořáková, Vanda Šebková



H.P.M. DANCE STUDIO v nácviku společného díla "AMERICA".

Foto | Photo by Helena Machová

**SPECIAL GUEST OF THE FESTIVAL****KLAVÍR | PIANO BY PETR HOSTINSKÝ  
CHOREOGRAFIE | CHOREOGRAPHY BY HELENA MACHOVÁ**

Pěveckým oddělením Konzervatoře Pardubice prošlo za dobu její existence velké množství posluchačů, z nichž ti nejúspěšnější působí na domácích i zahraničních operních a koncertních podiích (Hana Minutillo, Martin Bárta, Jiří Hájek, Jaroslav Patočka, Nikola Uramová, Kristýna Kůstková, Petr Nekoranec a řada dalších). Významná je spolupráce pěveckého oddělení s italským tenoristou **Antoniem Carangem**, pod jehož vedením studenti získávají zkušenosti stylové interpretace italského repertoáru a techniky belcanto. Specifikou oddělení jsou operní představení, která studenty připravují na budoucí divadelní praxi. V průběhu let se podařilo nastudovat ve spolupráci se školním orchestrem např. operu: „Hubička“ (B. Smetana), „Figarova svatba“ a „Kouzelná flétna“ (W. A. Mozart), „Sestra Angelica“ (G. Puccini) nebo „Rusalka“ (A. Dvořák).

Dnes se vám představí současné nadějně studentky, z nichž některé již získávají přední ocenění na domácích i mezinárodních soutěžích. Pomyslný „výlet do vod muzikálu“ je i pro ně samotné novou výzvou.



Vanda Šebková, Konzervatoř Pardubice, v nácviku tance "AMERICA".

Foto | Photo by Helena Machová

The singing department of the Conservatory Pardubice was attended during its existence by many students, among which the most successful appear on the home and foreign opera and concert stages (Hana Minutillo, Martin Bárta, Jiří Hájek, Jaroslav Patočka, Nikola Uramová, Kristýna Kůstková, Petr Nekoranec and many others). An important collaboration exists between the singing department and the Italian tenor **Antonio Carangel**, under whose guidance the students are gaining experience in the interpretation of the Italian repertoire and the belcanto technique. The department specializes in opera performances, which prepare students for their future theatre practice. During the years it succeeded in staging, in collaboration with the school orchestra, for example, the operas „The Kiss“ (B. Smetana), „The Marriage of Figaro“ and „The Magic Flute“ (W.A. Mozart), „Sister Angelica“ (G. Puccini) or „Rusalka“ (A. Dvořák).

Today we introduce to you current promising students, among whom some are already gaining prominent recognition in domestic and international competitions. An imaginary “trip into the waters of musicals” is even for them a new challenge.

**Více strana | More Page 14, 15**

**HOST FESTIVALU****H.P.M. DANCE STUDIO****PREMIÉRA | PREMIERE**

Východočeské divadlo Pardubice | The East Bohemian Theatre Pardubice

Neděle | Sunday 16. 06. 2024 ..... **18.00 | 6 PM****H.P.M. DANCE STUDIO A CHOREOGRAF HELENA MACHOVÁ**Název díla | Title ..... **... UŽ ZASE TO CÍTÍM | ... I'M FEELING IT AGAIN**Námět, choreografie | Theme, Choreography ..... **Helena Machová**Délka | Duration ..... **04:00**Název díla | Title ..... **AMERICA**Aranžmá, choreografie | Arrangement, Choreography ..... **Helena Machová**Délka | Duration ..... **03:00**Tančí | Dancers ..... **Karolína Karešová, Ella Karafiátová, Valérie Šimonová,  
Petra Vargová, Hana Svobodová, Barbora Žampachová,  
Nikola Paulosová, Laurella Domníku**

Barbora Žampachová a Karolína Karešová v nácviku tance: „... UŽ ZASE TO CÍTÍM“

Foto | Photo by Helena Machová

**GUEST OF THE FESTIVAL****H.P.M. DANCE STUDIO PARDUBICE**

**H.P.M. Dance Studio Pardubice** bylo založeno v listopadu roku 1997. Název studia vznikl z počátečních písmen jmen zakladatelek **Hany Svobodové, Petry Vargové** a **Markéty Pejchové**.

Taneční skupina se věnuje modernímu scénickému a jazzovému tanci, ale nebrání se ani jiným tanečním experimentům. Taneční hodiny jsou na míru sestaveny pro všechny věkové kategorie od předškoláků, dětí, přes juniorky až po dospělé tanečnice, v zázemí Domu dětí a mládeže Alfa v Pardubicích.

**H.P.M. Dance Studio Pardubice** was founded in 1997. The name of the studio originated from the initial letters of the names of the founders **Hana Svobodová, Petra Vargová** and **Markéta Pejchová**.

The dance group pursues contemporary and jazz dance but does not evade any other dance experiments. Dance hours are tailored to all age categories from pre-schoolers, children, juniors to adult dancers, in the facilities of Youth Centre Alfa in Pardubice

**Více strana | More Page 14, 15**



Zleva | From The Left:

**Hana Svobodová, Petra Vargová, Markéta Pejchová**

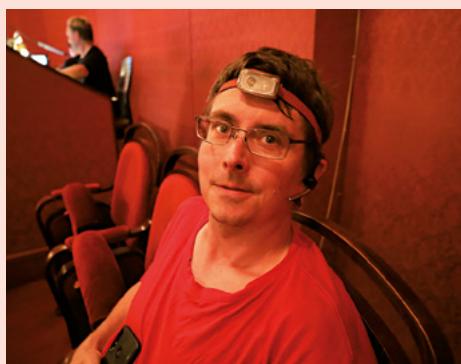
## FESTIVAL 2023 OČIMA HELENY MACHOVÉ THE FESTIVAL 2023 BY EYES OF HELENA MACHOVA



Zleva | From The Left: Uvaděči, šatnáři a paní inspektorka hlediště Východočeského divadla Pardubice Libuše Kubelková



Šéf, Mistr světel a projekce  
Východočeského divadla Pardubice, Roman Šalanda



Mistr světel a projekce  
Východočeského divadla Pardubice, Jan Banach

## MOMENTY | THE MOMENTS OF HELENA MACHOVA ZÁVĚR FESTIVALU... | THE END OF THE FESTIVAL 2023...



Umělci zemí Afriky... (ZIMBABWE, SENEGAL)



Bubeník uskupení Papis Nyass & Njachas African  
(ZEMĚ AFRIKY | LANDS OF AFRICA)



LOUČENÍ S FESTIVALEM 2023..! Zleva | From The Left: Mgr. Daniela Holíčová (Praha), asistentka ředitele festivalu (od 2005). Eva Tomková, sólistka Tanečního divadla Heleny Machové. Profesionál, tanečnice, pedagog (Workshops festivalu) a choreograf, Barbora Ptáčková. Šéf, Papis Nyass (GAMBIE), a umělci uskupení Papis Nyass & Njachas African (ZEMĚ AFRIKY | LANDS OF AFRICA).

# PODĚKOVÁNÍ | THANKS

Webmaster, fotograf **Ing. Michael Stanovský** (Dřenice), **Helena Machová** (Pardubice), **Vít Dobrovolný** (Žďár nad Sázavou), **Lenka, Aleš a Philip Mach** (Canada), **Aleš Mach** (Pardubice), **Přemysl Dašek** (Pardubice), **Bohuslav Vagenknecht** (Pardubice), **Martin Došek** (Pardubice), **Miloslava Vodová** (Pardubice), **manželé Juránkoví** (Chotěboř), **Adriana Málková** (Pardubice), **rodina Horákova - Kavárna Pasáž** (Pardubice), Filmový a divadelní kritik - **Mgr. Milada Velehradská** (Pardubice), Ex starostka MO1 Pardubice - **PaedDr. Hana Tomanová** (Pardubice), **Milan Bajer - Café Bajer** (Pardubice), **Petr Hostinský** (Konzervatoř Pardubice), **MgA. Hana Medková Ph.D** (Konzervatoř Pardubice), **Barbora Ptáčková** (Pardubice), **Mgr. Alois Mech** (Konzervatoř Pardubice)

## HLAVNÍ PARTNEŘI | STAPLE PARTNERS



## PARTNEŘI | PARTNERS



FINET s.r.o.  
Výhradní dovozce  
maďarských vín v ČR



## EDITORIAL

**Texty, úprava, výběr fotografií:** Helena Machová

**Grafická úprava:** MAXX Creative s.r.o.

**Tisk:** Tiskárna V Ráji

**Překlad:** Lenka, Aleš a Philip Mach (Canada), Aleš Mach (CR),

Mgr. Daniela Holíčová (Praha)

**Fotografie:** Eva Tomková, Eva Stanovská, Michael Stanovský, Helena Machová, Vojtěch Brtnický, Lucie Kopecká, Conservatory Duncan Centre Prague

